

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

ВЫПУСК #10
10.09.2024

ИНФОРМАЦИЯ И КОНТАКТЫ:
129345, Москва, ул. Тайнинская,
д.8, пом. 6 / office@aaarus.ru
Тел. (499) 185-40-00,
+7 (916) 0095-770
aaarus.ru

Ломать – не строить

РОЛЬ ВРАЧЕЙ/МЕДИЦИНЫ В РАЗВИТИИ АА

стр. 8

КНИГЕ «АНОНИМНЫЕ АЛКОГОЛИКИ» НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ – 35 ЛЕТ!

стр. 3

СЪЕЗД АА В ИЖЕВСКЕ

стр. 23

КАЛЕНДАРЬ МЕРОПРИЯТИЙ

стр. 24

*Друзья! В следующий раз, когда вы захотите узнать хоть что-нибудь об Анонимных Алкоголиках, попробуйте заглянуть в наш Информационный бюллетень. Возможно, вы не найдете ответ сразу. Тогда напишите нам письмо на электронный адрес infobul33@mail.ru
Ваш вопрос может стать вдохновением для будущей статьи.*

КОНЦЕПЦИЯ ИНФОРМАЦИОННОГО БЮЛЛЕТЕНЯ ДЛЯ ИНФОРМИРОВАНИЯ ГРУПП АА РОССИИ

Информационный Бюллетень – это издание Сообщества Анонимных Алкоголиков России для поддержания надежной связи обслуживающих структур с группами АА, развития коммуникаций, обмена опытом и информирования групп АА.

Информационный бюллетень АА издается по решению XXXIII сессии Конференции по общему обслуживанию АА в России и выпускается четыре раза в год. Подготовкой к изданию занимается Служба по информационному бюллетеню при Комитете Совета по общему обслуживанию АА по литературе.

Основная цель издания определена Пятой Традицией Анонимных Алкоголиков – нести идеи АА тем алкоголикам, которые все еще страдают.

Основная задача Информационного бюллетеня – служить Содружеству Анонимных Алкоголиков, как средство коммуникаций, способствовать развитию структуры обслуживания АА России и действовать, как связующее звено между группами АА. Большинство материалов соответствует принципам, на которые опираются группы и структуры АА на своих собраниях и других мероприятиях Анонимных Алкоголиков, таких как рабочие собрания, Ассамблеи, Конференции, Съезды и Форумы. Прежде всего, это опыт применения Двенадцати Шагов, Двенадцати Традиций и Двенадцати Концепций всемирного обслуживания АА.

Корреспондентами Информационного бюллетеня являются члены Содружества АА России.

Материалы отбираются и формируются в соответствии с концепцией и задачей каждого номера Службой Информационного Бюллетеня. Присланные материалы подлежат редакторской правке и не рецензируются. Служба Информационного Бюллетеня оставляет за собой право отклонить материал или принять в публикацию.

На страницах Информационного Бюллетеня не обсуждаются вопросы политического, национального и религиозного характера.

Бюллетень не дает профессиональных советов, не обсуждает на своих страницах работу лечебных, административных, религиозных учреждений и профессиональных работников; не упоминает названия учреждений; не занимается антиалкогольной пропагандой и просвещением; не проповедует ни одну из религий; не имеет позиции по вопросам, вызывающим общественную полемику; не допускает оскорблений и споров на своих страницах.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Мы, члены Службы Информационного Бюллетеня, всегда рады вашим вопросам и письмам. Мы благодарны вам за доверие и возможность быть посредниками в обмене опытом и решении жизненно важных вопросов. Мы благодарны Богу и Анонимным Алкоголикам за возможность служить на наше общее благо.

Нынешний № 10 выпуск Информационного Бюллетеня – наш маленький юбилей. На страницах Бюллетеня звучат голоса членов и групп АА России, и это факт снова и снова убеждает нас в том, что Информационный Бюллетень – вполне корректное и нужное средство коммуникации в структуре обслуживания Содружества АА России.

Мы надеемся, что он будет вестником АА и впредь. «Только пока мы будем подобным образом смиренно размышлять о великом вчера нашего Содружества, Бог будет ниспосылать нам видение завтрашнего дня» – это слова Билла У. И сегодня для членов Содружества они также ценны и значимы, как и в прежние годы.

Постоянными рубриками ИБ стали: публикации ваших писем и ответы на них, где мы делимся друг с другом опытом, силами и надеждой; рубрика «Весть из архивов АА» – кладезь истории Анонимных Алкоголиков. В эту рубрику материалы приходят из Комитета Конференции по архиву; рубрика «О литературе АА» пробуждает интерес к нашей литературе, всегда хочется почерпнуть новый опыт; рубрика «Календарь мероприятий АА» позволяет быть в курсе, быть информированным, строить планы; а также мы с радостью публикуем на наших страницах опыт по донесению вестей АА в Пятой Традиции.

В эпилоге хочется добавить несколько слов...

Бюллетень НАШ! В АА часто можно услышать: «Когда мне плохо – мне нужна группа, когда мне хорошо – я нужен группе». То же самое и в нашем бюллетене – не только доклады об успешном донесении наших идей. Письма, наполненные душевной болью и вопиющие о помощи, прилетают на наш адрес и публикуются практически в каждом выпуске. Кажется, что проблемы – это плохо. Но Программа АА говорит нам о том, что Бог даёт нам только лучшее, поэтому всё плохое следует рассматривать, как наилучшее в перспективе. Это наш опыт. Бог даёт нам хорошую возможность преодолеть обязательные испытания и обрести новый опыт.

А ценности остаются прежними: честность, готовность, непредубеждённость. Духовные принципы решают ВСЕ наши проблемы. Это это Великая Реальность. И каждый раз нам предоставляется возможность продемонстрировать Божье могущество и Его милость по отношению к нам. Это признание в любви Богу и благодарность каждому. Главное – это простое человеческое понимание. Ведь нет таких бед, которые мы не сможем преодолеть вместе. Да будет так.

ВЕСТЬ ИЗ АРХИВОВ АА

КНИГЕ «АНОНИМНЫЕ АЛКОГОЛИКИ» НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ – 35 ЛЕТ!



Большая Книга – наш Путеводитель из тьмы к Свету. С ней мы отправляемся в путешествие по новой жизни, которая становится для нас тем прекрасней, чем дольше она длится.

«Мы надеемся, что, когда появится эта книга, подобно соломинке в море алкоголизма, потерявшие надежду алкоголики схватятся за неё, чтобы обрести спасение. Многие из них, мы уверены, встанут на ноги и смогут жить дальше. Они войдут в контакт с другими алкоголиками, и в каждом городе и посёлке появятся братства АА, которые станут прибежищем для тех, кто ищет выход из тупика». (книга «Анонимные Алкоголики», глава «Заглянем в ваше будущее»).

Это далеко идущее Послание адресовано каждому члену АА в любом городе любой части мира. Когда в 1939 году впервые была опубликована книга «Анонимные Алкоголики», никто не мог даже предположить, что изложенная в ней Программа выздоровления от алкоголизма станет доступной алкоголикам в любой точке планеты. Слова надежды – «Решение есть!» – зазвучат на множестве языков мира. С момента первого издания книги «Анонимные Алкоголики» пройдёт 50 лет, прежде чем она заговорит на русском языке.

В апреле нынешнего, 2024 года Большая Книга отметила свой 85-летний Юбилей, а 35 лет назад она вышла в свет на русском языке, протянув нам руку помощи через океаны! Нынче любимая Большая Книга отмечает в России двойной юбилей!

В российских Архивах АА бережно хранится «Архивный Альбом», представленный в виде копий статей на английском языке из разных источников. Они представляют собой важную связь с тем временем, когда Содружества Анонимных Алкоголиков ещё не существовало в России.

Этот «Архивный Альбом» в своё время нам прислала Барбара О' Рейли из Центра гражданских инициатив г. Сан-Франциско. В качестве подарка он был выслан нам в честь Двадцатилетнего Юбилея Анонимных Алкоголиков России в 2007 году. В своём послании к членам АА России она написала: «Этот альбом – попытка вернуть вам часть вашей истории».

На страницах этого «Альбома» читателю открывается идея, которая пришла в голову одной женщине – привезти Анонимных Алкоголиков в Советский Союз. Идея, которая впоследствии превратилась в группу из 30 мужчин и женщин, которые откликнулись на призыв. Эта благая идея воплотилась в проведение первых открытых со-

браний Анонимных Алкоголиков в Киеве и Москве в апреле 1986 года. Собрания были одобрены правительством СССР. Мы обязательно напишем эту историю и с радостью поделимся с вами на страницах Информационного бюллетеня АА. Не сегодня, не в этот раз.

Так вот, на страницах этого альбома есть документ, несущий весть о том, что перевод книги «Анонимные Алкоголики» на русский язык был завершен в ноябре 1989 года. В декабре 1989 года первые 100 экземпляров прибыли с Джерри Л., Сарой, Барбарой, Джаном М. и Доном Х. (все участники программы «Создание Трезвого Мира» от Центра гражданских инициатив США) в Советский Союз. Несколько книг были оставлены в Хельсинки, а остальные были отвезены в Ленинград, Ярославль и Москву.

Мы были удивлены и смущены, когда обратили внимание на дату, указанную в этом документе – ноябрь 1989 года. Почему? Дело в том, что мы встречали в Архивах АА упоминание о том, что книга «Анонимные Алкоголики» была переведена в июле 1989 года. Да и среди членов АА России ходили разные версии о дате появления Большой книги на русском языке в нашей стране.

Тогда мы решили узнать информацию в Бюро авторских прав Библиотеки Конгресса, Вашингтон, США. Именно в этом месте корпорация «Всемирное обслуживание АА» (Alcoholics Anonymous World Service, Inc.) регистрирует права на все переводы литературы АА.

Проведя некоторое время в электронном каталоге Бюро, мы обнаружили две записи за 1989 год о регистрации прав на перевод книги «Анонимные Алкоголики». Первая запись от 7 июля 1989 года, вторая от 13 ноября 1989 года. История становилась всё интереснее.

Мы изучили внимательно сведения о регистрации и обратили внимание на некоторые моменты. Например, количество страниц перевода книги, указанное в этих двух записях, не совпадало. 7 июля была зарегистрирована версия перевода книги «Анонимные Алкоголики» объёмом 181 страница. В этой записи, в названии заявки написано: Анонимные Алкоголики, русская версия.

13 ноября 1989 года был зарегистрирован перевод на русский язык книги «Анонимные Алкоголики», в которой было 184 страницы. При этом, в ноябрьской записи есть информация о том, что перевод сделан по найму, а работодателем выступает АА World Service.

Мы не эксперты в этом вопросе. Но мы пришли к некоему пониманию, что в Бюро авторских прав Библиотеки Конгресса США зарегистрированы два разных перевода Большой книги на русский язык. По крайней мере, выглядит это так.

Интересным нам показалось, что название книги в обеих записях было написано английскими буквами, но как оно звучит по-русски – Anonymnye Alkogoliki (а не Alcoholics Anonymous).

Нас беспокоила мысль о том, что это за два перевода? Мы задавались вопросом, а может речь идёт

всё-таки об одном переводе?

Мы решили задать эти вопросы Марине Т. – ветерану Содружества Анонимных Алкоголиков России. Её путь в АА начинается с февраля 1989 года, когда она впервые пришла на группу АА «Московские начинающие». Непрерывная трезвость Марины берёт своё начало с мая 1989 года и сохраняется по сей день. С первых месяцев трезвости Марина в своём служении была связана с литературой АА – с того самого момента, когда была переведена Большая книга АА на русский язык. Но об этом Марина расскажет сама.

Мы подготовили и провели интервью с Мариной с вопросами о первой книге «Анонимные Алкоголики» на русском языке, которое предлагается вашему вниманию в этой статье. В начале интервью Марина предупредила нас: «Я буду говорить только о тех событиях, свидетелем которых я была лично».

В первые годы становления Содружества Анонимных Алкоголиков в Советском Союзе была ли у вас литература АА? Что из литературы было до появления первой книги «Анонимные Алкоголики» на русском языке? Какую литературу вы читали на собраниях группы АА?

У нас не было абсолютно никакой литературы АА. Был сделан довольно таки корявый перевод части пятой главы книги «Анонимные Алкоголики». Были переведены заголовки Шагов («шапочки»), которые мы зачитывали на собрании группы. Больше не было ничего.

Это был такой период времени в истории нашей страны, когда «железный занавес прорвался». В книжных магазинах стали появляться книги иностранных авторов, таких как Эрих Фромм, Зигмунд Фрейд, Дейл Карнеги, Эрик Бёрн, Ричард Бах. Книг этих в продаже было немного, поэтому мы их ксерокопировали, а потом читали. Ксерокопированные книги были огромными, и за это мы платили деньги.

Помню, я сидела на собрании группы и читала отрывок из книги об искусстве любви Эриха Фромма. Но ничего не понимала. Я обратилась с вопросом к ребятам на группе «Слушайте, а вот этот абзац о чём? О чём здесь написано?». Мне ответили: «Пропусти его! Читай дальше». Понимаете? Да, литературы АА никакой не было, но мы пытались развиваться. Вспоминая это сегодня, я улыбаюсь.

В каком году была впервые переведена книга «Анонимные Алкоголики»? Кем она была издана? Как книга появилась в Советском Союзе? В Бюро по авторским правам есть две записи о регистрации перевода книги «Анонимные Алкоголики» на русский язык: 7 июля 1989 года и 13 ноября 1989 года. Тебе знакома эта история?

Это точные даты. Я не знала. Но, однако, знаю, что перевод был сделан в 1989 году. Я расскажу о том, что я видела и с чем была лично связана.

Мы читали, как я уже говорила, книги Фромма, Баха и других авторов. А в этот момент шел перевод

книги «Анонимные алкоголики» на русский язык в нашей стране. Занимались переводом книги и оплачивали работу переводчика ребята с группы АА «Джулия». Группа «Джулия» была мужской, женщин на собрания не пускали.

Большая Книга была переведена. Затем, на электронной пишущей машинке набирали переведённый текст книги – перепечатывали на чистовую. Это было необходимо сделать, чтобы в книге шрифт был чётким и хорошо виден читателю, а на страницах не было помарок. Распечатанные листы уменьшались с помощью ризографа и из них делались двухсторонние блоки. В то время достаточно трудно было раздобыть писчую бумагу, поэтому таких блоков делалось немного. На их подготовку требовалось время, на эту работу уходили дни и недели. Затем эти блоки сдавались в переплёт. Переплёт делала у себя на квартире одна женщина, которая проживала возле станции метро «Университет». Трудоёмкий, как видите, процесс издания книги. Тем не менее, около 20 экземпляров книги «Анонимные Алкоголики», если я не ошибаюсь, были изданы в то время. Книги из серии «самиздата».

Стоимость этой книги, даже в таком переводе, тогда составляла 40 рублей. Сорок рублей! При ежемесячной заработной плате, к примеру, инженерно-технического работника, которая составляла 120 – 140 рублей. Мы в очередь стояли за ней!

Почему я это знаю? Я возила напечатанные на машинке листы переведённой книги на ризограф и отвозила готовые блоки на переплёт. Так получилось, с самых первых дней прихода в Анонимные Алкоголики я была вовлечена в служение, хотя мы тогда и не знали, что это называется «служение». Буквально с первых месяцев моей трезвости Бог поставил меня рядом с литературой АА. В тот самый момент, когда в нашей стране была переведена книга «Анонимные Алкоголики». Не только переведена, но и издана. Это был август 1989 года. Первый свой трезвый отпуск я провела в Ленинграде. У меня было тогда три месяца трезвости. Я взяла с собой ту самую книгу «Анонимные Алкоголики». На группе АА «Нева» я увидела переведённую на русский язык книгу «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций», и мне очень захотелось её получить. Группа «Нева» – это первая группа в г. Ленинград. Так вот, я стала уговаривать ребят «махнуться» книгами, давая на то, что у них нет книги «Анонимные Алкоголики», а у нас в Москве нет книги «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций». Но мои аргументы для них не казались убедительными и они, глядя на Большую книгу, вопрошали: «А на кой нам нужна твоя книга?». Всё-таки мне удалось уговорить ребят, и домой в Москву я уехала с книгой «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций». Это было 35 лет назад, всё в том же августе 1989 года.

Мы тогда не знали, что издательским отделом корпорации «Всемирное обслуживание АА» (AA World Service, Inc.) проводится работа по переводу книги «Анонимные Алкоголики» на русский язык и её изданию. Мы не знали, что огромная партия книг

движется к нам в Советский Союз.

Вскоре, ближе к зиме 1989 года, книга «Анонимные Алкоголики» и другая литература АА на русском языке пошла в Москву, Ленинград и Киев. Книги шли почтой на домашние адреса контактных лиц, среди которых была и я. В Москве нас было шесть человек, в Ленинграде – шесть человек, в Киеве – четыре человека.

Наша задача была получать посылки на почте. Посылки приходили в желтых пакетах, в каждом из которых было по пять книг. Пакеты были пухлые и занимали много места. На меня ругались на почте, регулярно звонили и с криками требовали прийти и вывезти всё немедленно. Машины у меня тогда не было, посылки с литературой я забирала к себе домой, везла на тележке в несколько заходов.

Вместе с книгой «Анонимные Алкоголики» к нам шла и другая литература АА на русском языке – книга «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций», книга «Жить трезвыми», брошюры «44 вопроса», «Молодёжь и АА», «Женщины в АА», несколько буклетов и брошюра «Знакомьтесь: АА», которая к нам пришла с названием «Знакомьтесь: Эй-Эй». Да, это брошюра так и была переведена. И мы тогда подумали, что и Содружество наше правильно называть «Эй-Эй».

Посылки с литературой шли из Германии и Австрии с грифом «бесплатно». Этот гриф «бесплатно» на долгое время ввёл нас в заблуждение. Нам никто тогда не объяснил, что этот гриф означает. И мы думали, что в Анонимных Алкоголиках всё бесплатно. Поэтому, мы раздавали книги бесплатно направо и налево.

Позже, когда в Россию приехали американцы из Генерального Офиса АА, они были в ужасе. Они объяснили, что гриф «бесплатно» ставился для того, чтобы не платить таможенные пошлины за пересылку через Австрию. Они сказали: «Вы должны были эти книги продавать, чтобы начать формировать свой литературный фонд и иметь возможность издавать эти книги здесь, в России». Но мы тогда этого не знали. Не знали и раздавали книги бесплатно.

Помню одну такую историю, которую рассказал Слава, член АА. Кличка у него была Изя. Слава ехал на поезде. В то время, может помните, в поездах во время остановок туалеты закрывались. И он на одной из стоянок поезда (на каком-то полустанке) решил сбегать в туалет. Так вот, в туалете на станции он увидел, что книга «Анонимные Алкоголики» используется в качестве туалетной бумаги. Слава был в шоке, а потом пришёл в ярость от увиденного. Непонятно, каким образом книга оказалась в той местности, групп АА тогда было мало даже в городах. Для меня эта история очень показательная. Как книга доставалась алкоголикам, так ей и пользовались. Она раздавалась бесплатно – и этим всё сказано. Подумаешь, ещё одну дадут. Для этого достаточно прийти на группу, сказать, что ты новичок – и тебе эту книгу дадут бесплатно. Грустно очень вспоминать о таком небрежном отношении к реликвии Анонимных Алкоголиков.

В Архивах АА есть информация о том, что первые 100 экземпляров книги «Анонимные Алкоголики» были доставлены в Ленинград, Ярославль и Москву в декабре 1989 года. Что ты знаешь об этой истории? (В Советский Союз книги привезли Джерри Л., Сара, Барбара, Джан М. и Дон Х. Книги доставлялись через Финляндию.)

Да, я помню эту историю. И с некоторыми из перечисленных людей я была знакома лично. Джан Мендельсон, которая в то время активно собирала и привозила американских алкоголиков из АА. И Барбара О' Рейли.

Барбара О' Рейли жила у меня дома. Она член Содружества Ал-Анон. Барбара не говорила на русском языке. Моя мама знала немного немецкий язык. Я же не владела ни английским, ни немецким языками. Я тогда работала на заводе. Как-то раз я пришла домой с ночной смены, и узнаю от мамы, что у Барбары есть семейный бизнес, они занимаются поставкой медицинской спецодежды и фонендоскопов и ещё чего-то для медицинских работников. Я удивлённо спросила тогда: «Но откуда ты узнала?». А мама мне ответила: «Я – мать. И она – мать. И более того, я – мать алкоголика, она – мать алкоголика. Мы обе матери алкоголиков. Поэтому мы нашли общий язык». Это было очень удивительно.

Они действительно привезли книги «Анонимные Алкоголики» на русском языке. Их было немного. Они передали шесть книг. Я ничего не знаю про остальные книги, куда они были доставлены и кому переданы. Ничего не знаю про Ленинград и Ярославль.

Так вот, нам тогда досталось шесть книг. А групп АА в Москве было семь – «Московские начинающие», «Возвращение», «Джулия», «Фронтир», «Антибахус», «Рубикон» (первое название группы «SOS») и женская группа «13».

Мы решили сделать эти книги групповыми. Обложка книги была хлипенькая, поэтому мы сделали твёрдый переплёт для каждой книги. Я отдавала в переплёт книги. Шесть книг на семь групп не хватало по определению, и мы обделили группу «Московские начинающие». Книга «Анонимные Алкоголики» этой группе не досталась. Группу «Московские начинающие» я люблю. С неё начался мой путь в АА. Но в то время её не признавали из-за деятельности в ней американского пастора Джея Кенти. Но это уже другая история.

Как выглядела первая книга «Анонимные Алкоголики» на русском языке?

Она была намного толще, чем выглядит сейчас стандартный вариант Большой книги. Прошитые страницы книги были желтоватого цвета. Мягкая бумажная обложка сине-белого цвета. Обложка не была ламинированной, поэтому быстро теряла свой цвет. На синем фоне обложки было написано название – «Анонимные Алкоголики». Внизу обложки проходила белая чёрточка, под которой располагался символ АА – треугольник в круге. В то

время, книги «Анонимные Алкоголики» в любой стране оформлялись одинаково и имели синий цвет, то есть соответствовали обложке оригинальной книги, выпускаемой в Америке. На обратной стороне русской книги стояла печать – гриф «бесплатно».

На русский язык было переведено третье издание книги «Анонимные Алкоголики». Содержание включало себя «Предисловие к первому изданию русского перевода», основной текст книги и два приложения – «Двенадцать Традиций» и «Духовный опыт». Историй в первой книге на русском языке не было.

Отличался ли перевод в двух книгах «Анонимные Алкоголики»? Перевод книги, изданной в России/СС-СР и перевод книги, сделанный АА World Service, Inc.?

Я не помню, насколько сильно отличался перевод в книгах. Помню один момент. Есть в нашей книге одно место. В главе «За работу!», где речь идёт о Девятом Шаге, написано: «Вряд ли разумно приходить к человеку, который всё ещё обижен на вас, и объявлять ему, что вы стали на путь религии. В боксе это называется «наступить подбородком»». А вот в переведенной и изданной книге в нашей стране это место (предложение про бокс) было переведено: «Это верный способ получить по зубам». По понятным причинам, я не могу ответить на вопрос о том, отличались ли и насколько сильно переводы книги «Анонимные Алкоголики». Мы в то время не «штудировали» эту книгу. Мы даже представления не имели о том, что это необходимо делать. Мы не знали, что эту книгу надо изучать и изучать. И не только изучать, но ещё и выполнять все рекомендации, а также ещё научиться применять их в жизни во всех наших делах.

Информация о Программе выздоровления в то время сводилась к формулировкам Шагов, к «шапочкам» – как я их называю. Мы вылавливали отрывки из книги, которые нам нравятся. Или читали те моменты в книге, которые нам рекомендовали читать приезжие американцы. На собраниях часто зачитывался отрывок из главы «Программа в действии» до пунктов: «а) мы были алкоголиками и не могли управлять своей жизнью; б) возможно, никакая человеческая сила не смогла бы избавить нас от алкоголизма; в) Бог мог избавить и избавит, если обратиться к нему». Я этот отрывок знала наизусть. Да, на собрании мы зачитывали Шаги, отрывки из книги – в основном из Пятой главы, иногда из Третьей главы «Ещё об алкоголизме». На собраниях групп АА «Возвращение» и «Джулия» мы говорили о Двенадцати Шагах, но мы не работали по ним. Мы не работали по ним, ибо не знали, как это делать.

Американские члены АА, которые приезжали к нам в гости в 1989-1990 годах, делились с нами опытом выздоровления по программе Двенадцати Шагов. Джулия Степлтон, конечно же, делилась с нами опытом выздоровления, опытом практики Шагов. Она говорила нам, что по ним надо работать.

Мы слушали спикерские выступления. Мы слышали о том, что нам надо работать по Шагам. Но как это было сделать – мы не знали. Это реально не просто было. Мы слышали о бессилии в Первом Шаге, о решении проблемы во Втором Шаге, о принятии решения в Третьем Шаге. Но как принять это решение? Что надо сделать для этого? Поэтому, мы читали что-то урывками, а на собраниях говорили о том, как мы думаем делать этот Шаг. А в Четвёртый Шаг вообще страшно было залезать, там ведь речь идёт о моральной инвентаризации. К нам приезжали американские члены АА. Иногда они приезжали в большой компании. Собирала и привозила их Джан Мендельсон, о которой я уже упоминала. Это те американцы, которые приезжали, чтобы на нас посмотреть, пожить у нас дома, в наших квартирах. Именно они в то время проводили спикерские, семинары по Шагам по книге «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций». Они не говорили на русском языке, с ними был переводчик. Информация была очень короткой. Но мы с удовольствием ходили на эти семинары. Американцы везли к нам жетоны, значки, ручки и другие сувениры. Мы ходили на эти семинары в надежде, что мы получим сувенирчики от них, и сможем ими хвастаться.

Ещё раз, мы слышали о том, что нам надо работать по шагам. Но работы по Программе Двенадцати Шагов АА у нас не было. Не было от слова «совсем». Поэтому мне сложно говорить о том, отличались ли переводы книги «Анонимные Алкоголики».

Кто переводил на русский язык книгу «Анонимные Алкоголики» по решению АА World Service? Ты знаешь что-то об этом?

Переводом книги «Анонимные Алкоголики» на русский язык занимались два человека. Два высококвалифицированных переводчика-лингвиста, одобренные и нанятые для этой работы корпорацией «Всемирное обслуживание АА» (АА World Service, Inc.). Это были Евгений Богомолов и Джулия Степлтон.

Евгений Богомолов – доктор наук, переводчик-лингвист. Он не был алкоголиком. К сожалению, я не застала его в живых. Он погиб.

Джулия Степлтон – американка, член Содружества Анонимных Алкоголиков. К тому же, по профессии она была, переводчиком-лингвистом. В её задачу входило следить, чтобы буквы и дух АА были сохранены в русском переводе книги. Джулия и Евгений Богомолов работали в паре и занимались переводом книги в Финляндии.

Джулия часто приезжала в Россию и открыла первую группу АА в Москве, которая в дальнейшем стала называться «Московские начинающие». Мы с ней были очень дружны. Слава К., Женя М.

и другие ребята с группы «Джулия» очень уважали и любили эту маленькую, худенькую пожилую американку в очочках.

В очередной приезд Джулии в Россию, я встретила её в аэропорту. Она мне сказала, что остановится у своих друзей в районе Водного стадиона недалеко от Ленинградского шоссе (по зелёной ветке метро). И мы поехали по адресу, который мне назвала Джулия. Приехав на место, я помогла выгрузить из машины чемоданы и поднять их на третий этаж. Дверь открыла пожилая женщина и предложила выпить с ними кофе. Я согласилась. Я действительно очень люблю кофе.

В квартире я разглядывала висевшие на стенах картины. Моё внимание привлекла оформленная в красивую рамку какая-то бумажка, на которой были написаны знакомые мне слова на английском языке. На тот момент я уже была знакома с аббревиатурой на английском языке, и могла прочитать «Alcoholics Anonymous» и понять, что это значит. На той бумажке на стене я увидела текст, из которого смогла разобрать четыре слова: «Alcoholics Anonymous World Service». Я поняла, что это связано с Анонимными Алкоголиками.

Я спросила у Джулии: «Что это?» Она ответила: «Это сертификат, выданный Евгению Богомолову. В нём сказано, что за перевод книги «Анонимные Алкоголики» на русский язык он получил 15 000 долларов». Джулия стоит и так спокойно продолжает: «У меня такой же есть. Мы с ним вдвоём в Финляндии переводили книгу».

Евгений Богомолов и Джулия, как оказалось, переводили на русский язык не только книгу «Анонимные Алкоголики». Они вдвоём переводили книги «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций» и «Жить трезвыми».

Вот такой историей поделилась с нами Марина.

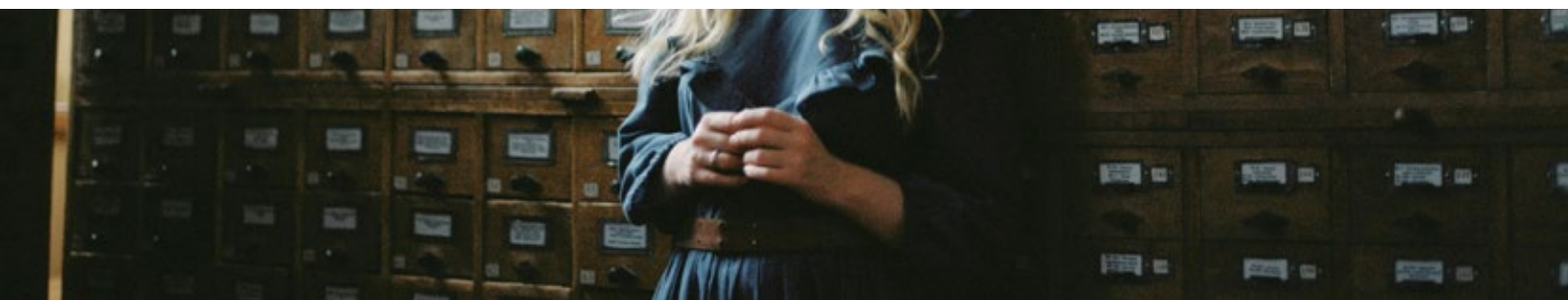
Бог любит нас. И в доказательство Своей Любви Он преподнёс нам бесценный дар – книгу «Анонимные Алкоголики».

Каждый из нас пришёл в Анонимные Алкоголики с длинной историей того, что не работает. Сегодня у нас есть образец того, что работает. И нам завещано сохранить это в первоизданном виде и передать другим, чтобы передавать спасительную весть дальше. Чтобы снова и снова в жизни каждого алкоголика, который хочет и может выздороветь, повторялся момент Истины.

Давайте будем осторожны, чтобы не изменить то, что спасло нам жизнь.

С Днём Рождения, Большая Книга Содружества АА, говорящая на русском языке!

Сегодня мы благодарны всем и каждому, кто Промыслом Божьим причастен к этому великому событию. Даздравствует!



РОЛЬ ВРАЧЕЙ/МЕДИЦИНЫ В РАЗВИТИИ АА



«Врачи мне не могут помочь справиться с алкоголизмом. Медицина не помогает таким как я». Подобного рода высказывания нередко можно услышать высказывания из уст членов Содружества АА.

На самом деле это неправда. Наркологические больницы всегда переполнены. Именно в больницах медики спасают наши жизни, порой вытаскивая нас с «того света». И это касается не только стационаров наркологического профиля. Мы поступаем в разные больницы в разбитом состоянии. А после выписки мы снова пьём. Мы пьём потому, что не можем не пить. Мы сами предопределяем свою участь, обрекая себя на смерть. Как долго могло это продолжаться, Богу весть...

Но в Нью-Йорке жил и практиковал врач. Его звали Уильям Дункан Силкуорт (22 июля 1873 – 22 марта 1951).

Во время прохождения практики в больнице Бельвью, доктор Силкуорт занимался многими алкоголиками. А также имел дело с врачами, имеющими опыт работы с больными алкоголизмом, поскольку в то время Бельвью была одной из немногих больниц с отделением, специализирующимся на лечении алкоголизма в Соединенных Штатах.

За свою карьеру доктор Силкуорт, по оценкам, лечил более 40 000 алкоголиков и считался одним из ведущих мировых экспертов в этой области. В 1937 году доктор Силкуорт опубликовал в медицинском журнале «The Medical Record» две статьи под названием «Алкоголизм как проявление аллергии» и «Реабилитация алкоголика», в которых он предложил модель физического заболевания алкоголизма и психотерапевтический метод лечения, который побуждал пациентов признать

бессилие перед своей зависимостью и принять новую моральную психологию. В последней статье доктор Силкуорт описывает пять тематических исследований пациентов, которых он лечил от алкоголизма в Городской больнице; в случае V доктор Силкуорт описывает успешное выздоровление Билла Уилсона, который уже находился на ранних стадиях создания организации, впоследствии известной как Анонимные Алкоголики.

Доктор Силкуорт стал одной из ключевых фигур в истории возникновения АА. Он предложил теорию, которая легла в основу Первого Шага Программы Анонимных Алкоголиков. Он описал алкоголизм как аллергию тела, которая заставляет человека пить, и одержимость ума, которая обрекает человека на безумие или смерть. Именно эти проявления алкоголизма мы и признаём в Первом Шаге Программы АА.

Можно конечно заметить, что в числе практикующих духовные принципы членов Оксфордской группы выздоравливали и алкоголики, которые не имели знакомства с доктором Силкуортом и его теорией. В конце концов, в программе духовного роста Оксфордской группы первым шагом являлся принцип капитуляции, но без конкретного акцента на капитуляцию перед алкоголизмом.

Получилось выздороветь и у одного американского бизнесмена Ролланда Хазарда, который лечился у Карла Юнга. Рассказ о нём упоминается во Главе второй книги «Анонимные Алкоголики». А вот у доктора Боба не получилось. И сколько ещё было таких алкоголиков, у кого не получилось, не известно.

Два с лишним года доктор Боб ходил на собрания Оксфордской группы и пытался бросить пить с по-

мощью духовных принципов, но это не сработало. Чего-то явно не хватало. У него был тот же набор духовных принципов и та же программа, что и у Билла У., но не было доктора Силкуорта, который рассказал бы ему, как рассказал Биллу, о зловещей природе алкоголизма. Доктор Силкуорт буквально «прижал его, Билла, к стенке» своей теорией о понимании болезни, ибо он говорил об алкоголизме, как о болезни, с её симптомами – физической аллергией и психической одержимостью.

Толчком к выздоровлению доктора Боба стал момент, когда Билл рассказал ему об алкоголизме, точно так же описав алкоголизм, как болезнь, как доктор Силкуорт описал алкоголизм Биллу. С такой позиции об алкоголизме с доктором Бобом ещё ни кто не говорил! После этого диалога, состоявшегося между будущими на тот момент основателями Содружества АА, доктор Боб начал свой путь к трезвости с новыми силами и все знают, как у него это получилось.

Всё, что мне нужно сделать в Первом Шаге Программы АА – это посмотреть на факты своего алкогольного прошлого, на печальные последствия своего употребления и честно признаться себе в том, что у меня аллергия на алкоголь, проявляющаяся таким образом, что, когда я начинаю пить, я всегда напиваюсь. Этот факт приводит меня к признанию бессилия перед алкоголем.

А ещё мне необходимо было признать, что у меня психическая одержимость или, как сказал доктор Юнг, так называемое «мышление алкоголика». Юнг тоже говорил об этом. Это обозначает, что, как бы я ни хотел остаться трезвым, у меня ничего не получится, потому, что никогда и не получалось! Об этом тоже говорят факты из моего прошлого, и это значит, что я потерял контроль над собой. Я много раз пытался бросить пить, но я не мог контролировать свою трезвость, а значит, что я не мог

контролировать и свою жизнь.

Программа Анонимных Алкоголиков – это симбиоз медицинских фактов и духовных принципов. Первый Шаг, к которому нас подвела медицина, лишь шире открывает нашему видению картину ворот ада – ту реальность, к которой привёл нас алкоголизм, тем самым помогая нам выйти из иллюзии алкогольного мышления. От этих ворот могут выйти к Свету многие тысячи страдающих алкоголиков и начать новую счастливую жизнь без алкоголя.

Если говорить об исторической роли тех авторитетных врачей, которые всей душой пытались помочь алкоголикам, то можно увидеть, что Первый Шаг Программы Анонимных Алкоголиков нам дали именно врачи. Врачи внесли неоценимый вклад в начало формирования Программы Двенадцати Шагов Анонимных Алкоголиков. Именно имея в виду этот неоспоримый факт, роль медицинской науки в истории возникновения АА сложно переоценить. Именно Первый Шаг позволяет такому, как я, прочувствовать свой приговор и обратиться к Богу, что я вряд ли сделал бы, если бы не осознал безвыходность своего положения. Увидев реальную фатальность исхода, к которому ведёт прогрессирующий алкоголизм, мы идём искать Бога. Только Он может помочь нам. Но это уже тема Второго Шага.

P.S. В течение 1938 и 1939 годов доктор Силкуорт писал письма в поддержку Анонимных Алкоголиков. Одно из них стало в Главы Большой Книги под названием «Мнение доктора», что, в свою очередь, помогло придать зарождающемуся Содружеству АА авторитет. Доктор Силкуорт подметил, что алкоголики могут выздороветь, только в том случае, если им удастся добиться существенных изменений в мышлении, вызванных Высшей Силой.

Василий Г. (г. Нижний Новгород)

О ГЛАВЕ «МНЕНИЕ ДОКТОРА»

Глава «Мнение Доктора» была написана Уильямом Д. Силкуортом, доктором медицинских наук. Для многих выздоровевших алкоголиков эта секция Большой книги является самой важной главой в книге, посвященной описанию алкоголизма, потому что она написана таким образом, что просто и ясно объясняет природу алкоголизма. Из этого описания алкоголики узнают об истинной природе заболевания алкоголизм, как о безнадежном состоянии мышления и тела. Эта глава о том, почему мы не можем контролировать процесс употребления алкоголя, после того, как мы начинаем пить. Но что еще более важно, там сказано, почему мы не можем поддерживать свое решение не пить, после того, как мы принимаем такое решение – обязательство, обещание, договор и т.д. Как бы мы ни старались, мы снова начинали пить.

Он также выражает убежденность, основанную на своих наблюдениях, в эффективности Программы

Анонимных Алкоголиков, как методе, позволяющем получить глубокие психические изменения. А это, как он верит, является единственным решением при безнадежном состоянии мышления и тела.

Доктор Силкуорт был неврологом, но потерял свою докторскую практику из-за обвала на бирже в 1929 года. Он встретил Чарли Тауна, который искал доктора для управления своей больницей, больницей Тауна, которая специализировалась на лечении алкоголиков и наркоманов. Доктор Силкуорт принял это предложение и начал работать за 40 долларов в неделю. Он собирался вернуться к своей частной практике, как только представится возможность, но этого так никогда и не произошло. Он полностью посвятил себя помощи алкоголикам. Многие тысячи алкоголиков были направлены в Анонимные Алкоголики благодаря его вере в наш образ жизни.

Без мнения Доктора Силкуорта об алкоголизме, Анонимные Алкоголики, возможно, никогда бы не появились. Только после того, как алкоголик четко и ясно начинает понимать проблему, у него может появиться готовность искать решение. Билл понял безнадежность своего алкоголизма именно благодаря Доктору Силкуорту. Доктор Боб понял безнадежность своего алкоголизма после того, как Билл объяснил ему мнение Доктора Силкуорта об алкоголизме. Если алкоголик хочет бросить пить, то он должен

полностью признать перед самим собой на самом глубоком уровне понимания, что у него безнадежное состояние мышления, тела и духа. Это первый шаг к выздоровлению, и глава «Мнение Доктора» дает нам знание, необходимое для капитуляции перед этим фактом.

Все очень просто. В этой части Большой Книги мы узнаем, что у настоящего алкоголика есть тело, которое не может насытиться алкоголем, и разум, который не позволяет алкоголику оставаться трезвым.

TELEPHONE SCHUYLER 4-0770

CABLE ADDRESS "TOWNSCO"
WESTERN UNION AND A. S. C. S.

CHARLES B. TOWNS HOSPITAL
ESTABLISHED 1901
292-293 CENTRAL PARK WEST
AT 82ND STREET
NEW YORK

July 27, 1938

TO WHOM IT MAY CONCERN -

I have specialized in the treatment of alcoholism for many years.

About four years ago I attended a patient by the name of William G. Wilson. Though he had been a competent business man of good earning capacity he was an alcoholic of a type I had come to regard as hopeless.

In the course of his third treatment he acquired certain ideas concerning a possible means of recovery. As part of his rehabilitation he commenced to present his new conceptions to other alcoholics impressing upon them that they must do likewise with still others. This has become the basis of rapidly growing fellowship of these men and their families. This man and about one hundred others appear to have recovered.

I personally know thirty of these cases who were of types upon which other methods had failed completely.

These facts appear to be of extreme medical importance. Because of the extraordinary possibilities of rapid growth inherent in this group these events may mark a new epoch in the annals of alcoholism. These men may well have a solution for thousands of these situations.

You may rely absolutely on anything they say about themselves.

Very truly yours,

W. D. Silkworth M.D.
W. D. Silkworth, M. D.

ВРАЧИ В ИСТОРИИ СОДРУЖЕСТВА АНОНИМНЫХ АЛКОГОЛИКОВ РОССИИ. ЗНАКОМЬТЕСЬ: ЭДУАРД СЕМЁНОВИЧ ДРОЗДОВ

«Возможно, Анонимные Алкоголики никогда не начали бы своё существование без друзей из числа врачей. Именно от врачей мы, алкоголики, узнали о физических и эмоциональных аспектах нашего заболевания. Сегодня тысячи врачей во всём мире работают в самом тесном сотрудничестве с нами». (книга «АА взростает», Приложение IV. Медицинский взгляд на Анонимных Алкоголиков).

Это высказывание актуально и для Содружества Анонимных Алкоголиков России. Возможно, Анонимные Алкоголики никогда не получили бы шанс быть и развиваться в России без поддержки врачей в советский период истории нашей страны.

Сегодня мы расскажем вам об одном отечественном враче, который был непосредственным участником событий, благодаря которым началась история становления и развития Анонимных Алкоголиков в нашей стране. Знакомьтесь – Эдуард Семёнович Дроздов.

Эдуард Семёнович Дроздов (14 ноября 1935 — 23 августа 2011) — кандидат медицинских наук, один из ведущих специалистов в области психиатрии и наркологии Российской Федерации, выдающийся отечественный организатор здравоохранения, истинный апологет реабилитационного направления.

Эдуард Семенович был человеком незаурядной судьбы. Он родился в 1935 г. в городе Днепропетровске (Украина) в семье медиков. Босоное детство, голодные послевоенные годы, самостоятельно проложенный тернистый жизненный путь, замечательные человеческие качества и, наконец, просто призвание привели его к самой гуманной и самой сложной профессии в медицине — психиатрии.

В 1960 г. он закончил педиатрический факультет 2-го Московского ордена Ленина государственного медицинского института имени Н.И. Пирогова (ныне ГБОУ ВПО «Российский национальный исследовательский медицинский университет имени Н.И. Пирогова» Минздрава России). После института поступил в клиническую ординатуру НИИ психиатрии.

После окончания ординатуры уже через несколько лет практической работы стал заведующим отделением в Психиатрической больнице №14 города Москвы, а затем и главным врачом Психоневрологического диспансера № 10.

В 1976 году Э.С. Дроздов был назначен на должность главного врача Наркологического диспансера № 1 г. Москвы. С этого момента на многие годы его профессиональная судьба стала связа-

на с организацией Московской наркологической службы, с ее совершенствованием и дальнейшим развитием.

В 1982 году он создал Наркологическую больницу № 17, которой руководил в дальнейшем более 10 лет. В те годы это был крупнейший наркологический стационар в мире. Именно Э.С. Дроздова считают отцом-основателем Московской наркологической службы.

Однако Эдуард Семенович не остановился на этом. Вскоре по его инициативе и при поддержке Правительства города Москвы был организован эффективный лечебно-производственный комплекс на заводе им. И.А. Лихачева (ЗИЛ). Здесь он заложил основы реабилитации больных алкоголизмом в условиях промышленного предприятия. С его легкой руки и при постоянной заботе больные алкоголизмом проходили социально-трудовую реабилитацию, получали новые профессии, рабочие места, совмещали созидательный физический труд с курсами наркологического лечения на крупнейшем автозаводе Москвы.

В 1989 г. Эдуард Семенович защитил кандидатскую диссертацию «Принципы реабилитации больных алкоголизмом в наркологической больнице при крупном промышленном предприятии».

В том же году Э.С. Дроздов возглавил всю наркологическую службу города Москвы. На посту Главного нарколога он много и плодотворно работал по профилактике алкоголизма и наркомании, по созданию системы гигиенического обучения и воспитания населения, написал много популярных статей и книг.

Будучи глубоко верующим человеком, Эдуард Семенович был одним из первых в отечественной наркологии, кто установил связь с Русской православной церковью. Кроме того, на многие годы он стал постоянным активным членом Совета при Синодальном отделе Русской Православной Церкви по тюремному служению.

В 1999 г. Э.С. Дроздов становится главным врачом Психиатрической больницы № 13 — клинической базы Кафедры психиатрии, наркологии и психотерапии Факультета повышения квалификации медицинских работников Медицинского института РУДН.

Эдуард Семенович Дроздов всегда был активен, охотно участвовал в общественной жизни: был депутатом муниципального собрания района Люблино, являлся одним из отцов-основателей Региональной общественной организации «Клуб психиатров», сотрудничал с редколлегией газеты «Нить Ариадны».

Несмотря на горы организационной работы, Эду-

ард Семенович оставался прекрасным врачом. Его коллеги рассказывают: «Он любил больных, и они отвечали ему взаимностью. Не было дня, чтобы возле его кабинета не стояла очередь из пациентов, как новых, так и давних, которые даже в случае выздоровления не порывали с ним связей многие годы и десятилетия». Он очень интересовался новинками медицины, в том числе и в области лечения алкоголизма и наркомании.



ДОКТОР Э. С. ДРОЗДОВ И АНОНИМНЫЕ АЛКОГОЛИКИ

«Кремль разрешает Миссию трезвости. Анонимные Алкоголики едут в Советский Союз» – пестрели заголовки американских газет в четверг 3 апреля 1986 года.

Газета «Лос-Анджелес Таймс» сообщала: «На этой неделе 34 американца отправятся в Советский Союз с беспрецедентной миссией, взяв с собой то, в чем советские граждане, по их собственному признанию, отчаянно нуждаются: трезвость.

Несмотря на 350-летнюю борьбу с алкоголизмом, который сегодня является одной из самых серьезных социальных проблем Советского Союза, советское правительство никогда ранее не давало официального разрешения на подобную поездку. Все путешественники, кроме трех человек, будут членами Сообщества Анонимных Алкоголиков.

Группа будет нести весть АА о трезвости – с полного одобрения Министерства здравоохранения

СССР – на заводы, в дома, больницы и школы в Москве, Киеве и Ленинграде. Члены АА надеются проводить регулярные встречи АА везде, где это возможно, делясь своим «опытом, силой и надеждой», а также обмениваться информацией с руководящими медицинским работниками, заинтересованными не алкоголиками и алкоголиками всех возрастов».

С момента выхода этой публикации пройдет одиннадцать дней и 14 апреля 1986 года в Наркологической клинической больнице № 17 г. Москвы состоится встреча американских членов АА с главным врачом Дроздовым Эдуардом Семёновичем и его пациентами.

Один из участников этой встречи, член Содружества Анонимных Алкоголиков, гость из Америки, вспоминает: «Посетили Центр лечения алкоголизма (в СССР этот центр называют «Наркология»). Главный нарколог Москвы и директор этого центра – доктор Дроздов. Они используют траволечение, иглоукалывание, гипноз, психотерапию. Каждому клиенту подбирается конкретный план лечения, чтобы проработать цели (шаг за шагом). Лечение в центре анонимное. На встрече присутствовали четыре советских алкоголика – двое мужчин и две женщины. Николай не пьёт уже 21 год. Одна женщина была трезвой один год, а другие два участника – два года. Все они были членами Клуба трезвости, девиз которого: «Если ты выздоровел сам, помоги своему другу или соседу». Они проводят общественные мероприятия, встречи по выходным и, похоже, имеют профессиональное образование. Мы, в свою очередь, представились и поделились своими историями. Мюриэль ответила на вопрос о том, почему мы называем себя алкоголиками, если не пьём уже много лет». (статья «Один день с Советами. Выдержки из дневника члена АА», журнал «Профессиональный консультант» за сентябрь/октябрь 1986 года).

В этот день, 14 апреля 1986 года, произойдет ещё одно важное в истории АА нашей страны событие. Вечером в кафе «Валдай» состоится первое в Москве открытое собрание Анонимных Алкоголиков. На этом собрании присутствовали советские специалисты по проблемам алкоголизма, врачи психиатры-наркологи, психологи, журналисты, члены «Всесоюзного добровольного общества борьбы за трезвость», сохраняющие трезвость московские алкоголики и члены Содружества Анонимных Алкоголиков из США.

На эту встречу Э.С. Дроздов пришёл без особого энтузиазма. Он был уверен, что достаточно сделал для американских гостей во время утренней встречи и неохотно принимал участие. Когда на собрании начали высказываться советские алкоголики, открыто рассказывая свои истории о том, что с ними сделал алкоголизм и выражая надежду на выздоровление, его настроение изменилось. Искренние рассказы московских алкоголиков о себе, о своей жизни, о своей проблеме произвели на него сильное впечатление. «Я никогда не слышал,

чтобы мои пациенты, алкоголики, так откровенно и глубоко говорили о себе и своей проблеме» – отметил Эдуард Семёнович в тот вечер.

Увидев ценность подхода групп Анонимных Алкоголиков к решению проблемы алкоголизма, Э.С. Дроздов подчеркнул, «что он не заменяет медицинское и психиатрическое лечение алкоголизма, а дополняет его». В завершении встречи он сказал: «У нас есть общая проблема и есть общее решение. Нам нужно работать вместе».

Месяц спустя, в мае 1986 года, Эдуард Семёнович Дроздов, находясь до сих пор под впечатлением от встречи в кафе «Валдай» и личных откровений алкоголиков, в беседе с Шэрон Теннисон из Центра гражданских инициатив г. Сан-Франциско признался: «Я никогда не подозревал, что «признание» может иметь настолько сильный терапевтический эффект». И он выразил надежду о продолжении сотрудничества и организации встреч советских алкоголиков с членами АА из Америки в дальнейшем. Семена АА были посажены на нашей земле! Проявляя неподдельный личный и профессиональный интерес к программе выздоровления АА, как к новому способу решения проблемы алкоголизма, Э.С. Дроздов станет непосредственным участником многих подобных встреч и проводимых собраний АА того периода времени, когда только-только происходило зарождение Анонимных Алкоголиков в Советском Союзе. Врач Э.С. Дроздов не раз выступал с инициативой и обращался в Комитет «Создание трезвого мира» с просьбой организовать встречу членов АА с советскими алкоголиками на нашей земле. Врач с радостью принимал членов АА в Наркологической больнице № 17, которой он руководил.

Участник одной из таких встреч вспоминал: «Потом я увидел доктора Дроздова с нашим переводчиком, он подошел ко мне через толпу.

Он спросил: «Ты веришь в Бога?» и указал пальцем вверх. «Нет» – ответил я. Он удивленно на меня посмотрел: «Не веришь?»

«Нет, не верю» – сказал я и продолжил: «Я верю в Бога», показывая на него... «И я верю в Бога», показывая на переводчика... «И в Бога», показывая на себя. Затем я сказал: «Русские люди находят Бога друг в друге, и этот Бог есть Любовь»

Вы когда-нибудь видели, как кто-то «понимает»? Я имею в виду, как кто-то впервые по-настоящему понимает что-то? Когда действительно что-то осознаешь в первый раз?

Доктор Дроздов понял! Он осознал «Высшую силу». Он спросил у меня (только чтобы утвердиться в своей мысли, в этом не было и намёка на вопрос): «Всё, что мы видим сегодня здесь, чем мы делимся, это соприкосновение и участие... это и есть Бог?». (из воспоминаний Дана Льюиса о поездке в Советский Союз в 1987 году; бюллетень «Трезвость», том 1 № 3, 1987. Бюллетень выпускался Комитетом «Создание трезвого мира»).

Э.С. Дроздов активно принимал участие в фотофонах по обмену опытом в решении проблем алко-

голизма. Фотофоны – так американцы называли сессии связи между двумя странами с помощью телекоммуникаций. В Советском Союзе такую связь называли – «Телепорт». На эти сессии связи Э.С. Дроздов выходил со своими трезвыми пациентами.

В апреле 1989 года в Москве, во Дворце молодежи, проходила советско-американская конференция, посвященная проблемам алкоголизма и наркомании. В интервью корреспонденту газеты «Вечерняя Москва» главный нарколог Москвы Э.С. Дроздов сказал: «Эта встреча отличается своей многогранностью. Помимо медиков в ней примут участие биологи, социологи, психологи, юристы. На пленарных заседаниях будут затронуты проблемы духовности как залога выздоровления, личностные, общественные и глобальные аспекты недуга. Нашим американским коллегам есть чем поделиться. Например, опытом подготовки квалифицированных врачей – наркологов. На конференции встретятся активисты «анонимных» обществ лечения алкоголизма из обеих стран. Это неформальное движение в нашей стране только зарождается, и поэтому так ценен опыт наших заокеанских друзей». (газета «Вечерняя Москва», № 90, 18 апреля 1989 года).

Новое и не совсем понятное для советского человека движение со странным названием «Анонимные Алкоголики» вызывало интерес общественности. В интервью корреспонденту телевидения Эдуард Семёнович Дроздов, основываясь на своих наблюдениях и опыте взаимодействия с АА, рассказал о Содружестве Анонимных Алкоголиков. В беседе с журналистом он сказал: «Лечение алкоголизма требует добровольности. Осознанного подхода. Чем хорошо движение «Анонимные Алкоголики»? Его Первая ступень – Я алкоголик. Я понимаю, что это болезнь. Понимая и осознавая, что это болезнь, я стремлюсь к излечению. Я каждый день говорю себе, что я – алкоголик. Я прожил этот день спокойно. Я его прожил и хочу, чтобы и завтрашний день был таким же трезвым.

Понимаете, это вот каждый день формула одна – «Я алкоголик. Я живу трезвой жизнью, и я от этого счастлив».

Это очень серьёзная и очень кропотливая программа. Она рассчитана на самые простые Двенадцать шагов, Двенадцать ступеней. В то же самое время – это сложное нравственное перерождение. Это обучение человека добру, любви к друг другу, умению прощать, умению относиться к себе как, к больному. Познать себя, как больному человеку. Самое интересное, в Программе АА есть Четвёртая, Пятая, Шестая ступени, когда он должен исповедаться. Исповедаться перед кем-то с тем, чтобы вот всего до конца себя вывернуть. Рассказать о всех своих грехах, о всех своих недоразумениях в жизни. Рассказать о том, о чём, казалось бы, вспоминать-то страшно. И вот после того, когда наступает вот такая исповедь алкоголика, наступает перелом. Появляется дальнейшая потребность

делать добро людям, замолишь свои грехи и возможность снять тот ущерб, который был нанесен людям. И так далее, и так далее. Она не кончается. На собраниях, когда говорят, они встают и представляются примерно так: «Я выздоравливающий алкоголик. Меня зовут Билл». И все, чтобы поддержать его, отвечают: «Привет, Билл! Хай, Билл!». Он воспринимается как брат.

Наши программы лечения алкоголизма были построены по принципу общественно-административного нажима. Общество порицает алкоголиков, считает, что их надо уничтожить, раздавить эту гидру. В то же самое время, алкоголики – это те люди, которые нуждаются в помощи. Нуждаются в социальной реабилитации. Нуждаются в той помощи, которая называется «восстановить человека в жизни». Дать ему возможность, дать ему шанс в этой жизни для того, чтобы он выжил, восстановил свои силы, восстановил семью. Человек-то наш. От него-то мы никуда не денемся.

А у нас что происходит? Исключить алкоголика из профсоюза, из партии, из комсомола, оштрафовать, перенести отпуск. Все эти программы мы прекрасно знаем. Чем больше мы их выявляем, тем больше мы начинаем включать рычаг давления, чтобы усилить этот нажим, и тем самым искоренить, чтобы земля горела под ногами.

Нам было очень трудно переступить вот эту грань Божественную. Вы знаете, на проходившей конференции, был интересный момент. Один из выступающих всё время говорил о себе, что выздоравливающий алкоголик, не пьёт длительное время, дошёл до Третьей ступени, но никак не может эту Третью ступень для себя преодолеть. А Третья ступень – это признать Божественную силу.

После его выступления я подошел к нему и говорю: «Вы знаете, всё очень просто. Вы признали себя алкоголиком. Вы назвали себя выздоравливающим алкоголиком. Вы понимаете, что это Вторая ступень? Вторая ступень, в которой говорится, что Высшая сила не даёт вам возможность употреблять. И вы должны привыкнуть к этому. А Третья ступень – это признать Бога. Думаю, намного сложнее было бы исповедаться, доверить человеку то, что происходило с вами. Что же с вами происходит?». Он отвечает мне: «Знаете, интеллект мешает». Вот примерно так нам интеллект мешал признать Бога, признать Божественную силу. Но в прошлые годы, когда мы знакомились с этой программой, мы постоянно думали, чем заменить слово Бог – может, моралью или нравственностью какой-то позиции...

Бога каждый для себя понимает индивидуально».

Таким видел Сообщество Анонимных Алкоголиков советский врач психиатр-нарколог. Высокая оценка, не правда ли? Не только видел, но и принял, рискнув своей репутацией. Он не отверг идею Бога, а поддержал и изложил свою точку зрения, тем самым открыв двери в наше будущее. Его

поддержка способствовала началу летоисчисления АА в России.

К сожалению, мы не знаем, как складывались в дальнейшем отношения Э.С. Дроздова с Анонимными Алкоголиками нашей страны. Архивные документы АА содержат достаточно скудную информацию об участии врачей и других профессионалов в зарождении и становлении Содружества Анонимных Алкоголиков в Советском Союзе и России.

Мы продолжим проводить работу по поиску информации о роли врачей, психологов, священнослужителей, журналистов и других профессий в истории Анонимных Алкоголиков России и будем признательны за посильную помощь в этой работе каждому неравнодушному члену АА.

В завершении нашего рассказа об Эдуарде Семеновиче Дроздове хочется сказать ещё несколько слов. Он был награжден многими орденами и медалями: «Орден Гиппократ», «За заслуги в развитии медицины и здравоохранения», «Ветеран труда», «Во имя жизни на земле», «За веру и службу России», «Защитник рубежей Отечества», памятным знаком «За мужество и любовь к Отечеству».

Э.С. Дроздов был человеком, который сосредоточил в себе самые прекрасные человеческие качества. Он был умным и проницательным, с хорошим чувством юмора, иронии и самоиронии. Его доброта и отзывчивость, простота и открытость привлекали к нему самых разных людей. Конечно, как всякий человек, мог он и разгневаться, но никогда не был злопамятным. У него была масса друзей, отношения с которыми он поддерживал в течение многих лет.

«Эдуард Семенович – наш главный врач, наш коллега и наставник, наш учитель и старший товарищ. Мудрый руководитель, чуткий психолог и врач Божией милостью, все эти годы он учил нас во благо больных, передавая свой бесценный опыт, накопленный десятилетиями. Он сплотил коллектив, сделал его большой семьей, он был отцом этой семьи. Светлая память об Эдуарде Семеновиче вечно будет жить в сердцах его коллег, учеников, товарищей. Наша скорбь безмерна...» – написали его коллеги в некрологе в связи с внезапной кончиной Эдуарда Семёновича 23 августа 2011 года.

Светлая память и благодарность о добром докторе Эдуарде Семёновиче будет жить и в сердцах членов Содружества Анонимных Алкоголиков России, в чьи жизни он вернул радость и помог начать жить, но по-новому. Светлая память будет жить и в наших сердцах, и в сердцах будущих поколений АА, потому что этот доктор стал частью нашей истории, а, значит, тем самым принял незримое участие и в жизни каждого из нас тоже.

И в заключении.

В Содружестве Анонимных Алкоголиков существует многолетняя аксиома: «Вы не можете сохра-

нить это, пока не отдадите». Когда мы приходим в АА, мы познаем правильность этого утверждения, поскольку остаемся трезвыми и обнаруживаем, что наша собственная трезвость укрепляется, когда мы стараемся «передать ее» новичку.

Архивариусы и члены Архивных комитетов АА также участвуют в работе по Двенадцатому Шагу. Архивы дают возможность членам АА активно делиться нашей историей.

Друзья! Мы с благодарностью в сердце примем и сохраним в Архивах АА рассказы, истории, газет-

ные и журнальные статьи и другие материалы об участии профессионалов и общественности в становлении и развитии Анонимных Алкоголиков в нашей стране.

Вы можете поделиться с нами, написав на электронную почту – archive@aaarus.ru или k.a@aaarus.ru. Те, кто заинтересован или заинтересовался архивными материалами и/или работой Комитета по архиву, добро пожаловать в служение! Будем очень рады.

С любовью к АА и нашим друзьям



ЛОМАТЬ – НЕ СТРОИТЬ

«Содружество АА подрывает нашу репутацию, как профессионалов и спаивают наших пациентов. Зачем вы нам?» – так ответили членам АА в одном городе, когда они попросили о встрече с заведующим наркологического отделения.

К сожалению, эти слова – не выдумка, а реальность. «Мы, члены АА моего города, несколько лет сотрудничали с одним отделением наркологии. Оно у нас единственное на весь город. Сегодня нас туда уже не пускают. Последней каплей стал уход пациентов в запой прямо в отделении. Как оказалось, один из наших членов АА снабжал пациентов водкой. Я уже молчу про высказывания о бесполезности лечения, о нечестности нарколо-

гов, которые наживаются на нас бедных алкоголиках, о кодировках, о нашей избранности Богом и т.д.» – непривлекательный опыт из жизни АА, о котором нам рассказала Татьяна в своём письме в нашу Службу в декабре 2023 года. (письмо Татьяны вы можете прочитать в Информационном бюллетене АА № 7 от 31 декабря 2023 года, стр. 27).

Как восстановить репутацию АА и отношения с руководством и сотрудниками лечебного учреждения? Как вести себя членам АА с пациентами и медицинским персоналом в наркологических отделениях? Как проводить работу с членами АА, которые несут весть АА в лечебных учреждениях наркологического профиля? Эти вопросы звучали в письме Татьяны, когда она обратилась к нам за помощью в поиске опыта и выхода из сложившейся ситуации.

Недавно мы получили ещё одно письмо от Татьяны. Проблема осталась, она нигде не исчезла. По-видимому, так и не получив удовлетворительные для себя ответы на свои вопросы, Татьяна пишет:

«Здравствуйте. Вы, наверное, забыли уже обо мне и моей просьбе о помощи. Понимаю вашу занятость в служении. Я у вас не одна такая. Понимаю, чужие проблемы мало кого волнуют на самом деле. Если у твоей группы нет проблем, то и хорошо. Зачем кому-то проблемы других групп АА и в других городах?»

Вы мне тогда ответили, что дадите подробный ответ на мой запрос. Три выпуска было уже, ответа так и нет. И скорей всего и не будет.

Вопрос у меня к вам, проблемы с наркологиями у АА в других городах не возникают? Почему все упорно отсылают к брошюрам АА в ЛУ? Рассказывают о привлекательности? Привлекательность наша – профилактика (чтобы сотрудничество началось и продолжалось). Это похоже на то, когда занимаются профилактикой алкоголизма, рассказывая о вреде алкоголя. Профилактика бесполезна, когда болезнь в активной фазе. Где в этих брошюрах описан реальный опыт, что делать, если уже отношения с руководством и сотрудниками наркологии испорчены? Где в этих брошюрах написано, как восстанавливать эти отношения?

Простите за резкость. Не хотела обидеть лично вас. Просто на сегодня не понимаю, зачем нам всё это, зачем нам какие-то службы, комитеты и про-

чье, когда нет дела до проблемы одной группы. Спасибо. Татьяна».

Мы написали ответ Татьяне и посчитали возможным разместить его на страницах нашего бюллетеня.

Татьяна, здравствуй!

Спасибо за проявленную настойчивость! Очень хочется выразить сочувствие и поддержку тебе и твоей группе в критической ситуации, которую ты описываешь в своём письме. Но на самом деле более, чем поддержать твою группу, хочется почувствовать тем, чьи надежды и доверие были подорваны.

Возможно, определённая последовательность действий со временем исправит положение дел в отношениях с лечебными учреждениями наркологического профиля, и, даст Бог, со многими другими организациями и учреждениями. Для начала остановитесь и займитесь наведением порядка в своём собственном хозяйстве. Начните с инвентаризации группы. Брошюра «Группа АА...там, где всё начинается» откроет вам глаза. Воспользуйтесь опытом инвентаризации, приведённой в пример на страницах «Рабочей тетради по изучению Традиций АА», пригласите спикера с группы АА, имеющей опыт проведения инвентаризации. Разрушить отношения легко, а вот для того, чтобы наладить, требуется время и часто достаточно длительное. Группа АА для того, чтобы жить в мире с миром, должна следовать Традициям АА. А для начала нужно их изучать.

Да, все брошюры нам провозглашают о том, КАК НЕ ИСПОРТИТЬ ОТНОШЕНИЯ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ! О взаимодействии с лечебными учреждениями есть прекрасная брошюра «Пособие по работе АА в лечебных учреждениях». В ней описано подробно, как действовать, что можно и что не

следует делать. Есть ещё брошюра «АА в лечебных учреждениях». Она тоже содержит инструкции. Групповое сознание должно быть информированным, тогда оно принимает мудрые решения.

Но помните: вам не удастся наладить отношения до тех пор, пока вы не наведёте порядок на своей домашней группе. Сделайте всё, что зависит от вас. Затем попытайтесь воспользоваться услугами друзей АА. Пусть они походатайствуют за вас и порекомендуют дать вам шанс исправить нанесённый ущерб, снять клеймо с репутации Анонимных Алкоголиков и попытаться наладить сотрудничество вновь. У медали две стороны. Посмотрите на вторую сторону.

«Ибо, признавая и решая наши проблемы, мы можем начать жить в мире с собой, с нашим окружением и с Тем, кто правит всеми нами. Понимание есть ключ к правильным принципам, а правильные поступки – к счастливой жизни» ...

(Цитата из книги «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций»).

PS: Поддержку и помощь вы можете найти также, обратившись в Комитет СОО АА по связям с общественностью, взаимодействию с профессиональными работниками и религиозными организациями и в Комитет СОО АА по организации семинаров, форумов и съездов АА.

Служба Информационного Бюллетеня постарается собрать опыт групп АА, местных структур обслуживания и простых членов Содружества о восстановлении репутации АА и взаимодействия с ЛПУ в рамках Пятой Традиции и устранения последствий нашего нездорового поведения в отношениях с профессионалами и пациентами. Опыт и отклики мы опубликуем в очередном сентябрьском выпуске Информационного бюллетеня. Вера без дел мертва, а без знаний – слепа. Божьей благодати на новые начинания вам.

НАС ЖДЁТ ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПУТЬ ВОССТАНОВЛЕНИЯ... СТРОИТЬ ОТНОШЕНИЯ НА НОВОЙ ПОЧВЕ

В поиске опыта восстановления разрушенных отношений с профессионалами лечебных учреждений наркологического профиля мы обратились к членам и группам АА. Вопрос стал темой для обсуждения среди участников Конференции и поднимался на собрании «Делегатский час».

К сожалению, обозначенная Татьяной проблема о подрыве репутации АА не является исключением для членов её города. Когда членам АА отказывают в продолжении сотрудничества с лечебными учреждениями – это не такая уж и редкая, оказывается, ситуация.

Проблемы взаимоотношений АА с лечебными и другими учреждениями возникают из-за слабой

осведомлённости о применении Традиций АА. Беспечность членов АА обрывает надежду на выздоровление для тех алкоголиков, кто отчаянно ищет выход и нуждается в нашей помощи. Анонимные Алкоголики с треском залапывают свои двери для пациентов лечебных учреждений в разных регионах России. Мы, члены АА, сами становимся причиной наших бед. Звучит печально, но это факт.

Легко сломать любые отношения. Построить новые – гораздо труднее, здесь требуется много усилий, иногда на это уходят годы. Починить/восстановить – не всегда получается.

Но! Выход есть всегда.

Некоторые группы АА получили свой опыт разрушенных отношений с лечебными учреждениями. Признав свои ошибки и выучив уроки, группы прошли путь восстановления репутации АА и стараются строить отношения с нашими друзьями из профессиональной среды на новой основе. Об этом опыте групп вы прочитаете далее.

НУ ВЫ, РЕБЯТА, ДАЁТЕ!

Всем привет!

Меня зовут Костя, я алкоголик. Хочу поделиться с вами опытом взаимодействия Анонимных Алкоголиков с «Городской наркологической больницей» города Санкт-Петербург. В структуре больницы есть два стационарных отделения наркологического профиля, с которыми мы сотрудничаем. Одно отделение, мужское, находится на Пятой линии Василеостровского района. Женское отделение расположено на Четвёртой линии этого же района.

Я никогда не был пациентом этой больницы. Не лежал в наркологическом отделении даже тогда, когда оказался на улице. Я вообще не знал о возможности обратиться за помощью и бесплатно пройти курс детоксикации в отделении, где тебя будут кормить, поить и ставить капельницы, приводя твой истощённый и отравленный алкоголем организм после длительного запоя в более или менее нормальное рабочее состояние. Не знал, но сегодня я благодарен Богу за это неведение, иначе мой путь в АА возможно был бы длиннее.

Часто посещая наркологические отделения с Двенадцатым Шагом пациентам, я понял, что многие алкоголики, проходящие лечение, ходят по кругу. Они попадают в стационар, проходят лечение, «прокапываются», выписываются из отделения и начинают снова пить, и через определённое время снова поступают в отделение, чтобы привести свой организм в порядок. В отделении тепло, есть кровать с чистым бельём, тебя кормят, поят, лечат. И всё это бесплатно.

Мне повезло, что не прошёл через эту круговерть. Я не говорю, что это плохо и что это не помогает. Помогает! Но это не мой вариант. Зная себя, я просто бы ухватился за этот «удобный путь» и вряд ли захотел бы что-то менять в своей жизни. Просто однажды я познакомился с Анонимными Алкоголиками. Спасибо Богу за встречу с АА!

Врачи и медицинский персонал делают на «отлично» своё дело. Многим из нас они спасают жизни. К сожалению, мы, алкоголики, и члены АА часто забываем об этом. В своё время в мужском наркологическом отделении работала группа АА «Пятая линия». Помещение предоставил главный нарколог города Санкт-Петербург, который работает в этой больнице. Мы – единственные, кто пользовались этим помещением. Там проводились собрания группы АА, к нам приходили алкоголики – пациенты отделения.

До некоторого времени всё было здорово, и ничто не предвещало «беды». Мы пользовались рас-

положением и гостеприимством, оказанными главным врачом и сотрудниками больницы Содружеству Анонимных Алкоголиков.

Но вот однажды, к нам обратился главный врач с просьбой выделить немного денег на ремонт помещения, в котором мы собирались, чтобы нам было самым комфортно и уютно встречаться. Помещение и правда было в ужасном состоянии: облезлые стены, практически разрушенный пол... Нам бы самим надо было догадаться и предложить отремонтировать это помещение, но, увы, так не случилось.

Члены АА в ответ на просьбу главного врача взбунтовались. Стали кричать, что деньги на ремонт выделяются, но выделенные деньги он, вероятно, в карман себе кладёт. Громко возмущались и вопрошали о том, почему Анонимные Алкоголики должны ремонтировать больницу? И не послать ли этого врача далеко-далеко?

Врач, конечно, об этом узнал и удивлённо сказал: «Ничего себе, ребята. Это ведь всё-таки про привлекательность идей АА, про привлекательность вашей группы!» Главный врач больницы, как показал опыт, понимает в наших Традициях гораздо больше, чем мы сами. И, конечно, он ничего не собирался класть в свой карман. Он думал не только о ремонте больницы, но думал и о нашем же благополучии, как группы, о привлекательности идей АА. Не надо, думаю, рассказывать, чем закончилась эта история в подробностях. Врач оценил наше поведение. Он стал «прижимать» нашу группу и «закручивать гайки». В разгар пандемии группу закрыли. Не временно прекратили проводить собрания, а закрыли.

Сейчас группа АА «Пятая линия» потихоньку начала свою работу снова. Это стало возможным, благодаря одной неприятной ситуации, которая произошла в женском наркологическом отделении больницы на Четвёртой линии Василеостровского района. Ситуации, которая запустила определённую цепочку событий.

Неся весть АА в женском отделении, члены Содружества АА позволяли себе говорить о том, что врачи не очень честные и хорошие люди, они наживаются на алкоголиках. Говорили, что кодировки не работают. Пропагандировали о том, что помочь могут только Анонимные Алкоголики и вообще, что мы самые лучшие ребята на свете. Это закончилось тем, что нас выгнали оттуда. Главный врач, а это был всё тот же главный врач, сказал прямо и честно: «Ну, вы, ребята, вообще даёте. Давайте-ка идите отсюда гулять».

Потихоньку всё наладилось. Группа открылась и начала свою работу. Нам разрешили вернуться и в мужское наркологическое отделение.

Как же мы восстанавливали отношения? Проявленная инициатива одной девушки, члена АА, помогла разрешить ситуацию и восстановить репутацию Анонимных Алкоголиков. Девочка с личным опытом Шагов, Традиций и Принципов АА, по профессии психолог, ходила по личной инициативе в «Городскую наркологическую боль-

ницу». Она разговаривала с психологом больницы и общалась с алкоголиками в отделении. Психолог больницы, посмотрев на то, что приходящая женщина из АА хорошо выглядит, прилично одета и ничего лишнего не говорит, предложила нашей девушке проводить встречи с пациентами и дальше, но пока не ставить в известность главного врача. Психолог сказала тогда: «Я вижу, что вы благотворно влияете на людей. Поэтому вы можете приходить». Так эта девушка одна стала ходить раз в неделю и нести весть Анонимных Алкоголиков в женское отделение больницы.

Прошло некоторое время. Психолог больницы выразила готовность помочь АА и отвела нашу девушку на беседу к главному врачу. Во время беседы с главным врачом была достигнута определенная договоренность о сотрудничестве и установлены критерии взаимодействия.

После беседы с врачом у меня состоялся разговор с этой девушкой. Тогда она мне ответила: «Мы сейчас будем делать всё по-другому. Мы установим цензы. Мы будем смотреть, кому мы доверяем нести весть в «Городской наркологической больнице. Мы будем инструктировать членов АА. У нас будет куратор по взаимодействию с больницей. Только на таких условиях главный врач согласился с нами сотрудничать». Куратором стала эта девушка по согласованию с главным врачом. Всё тем же главным врачом.

На самом деле, очень многое зависит от куратора по взаимодействию с руководством и персоналом больницы. Это должен быть член АА с опытом Двенадцати Шагов и Двенадцати Традиций – условие основное и неотъемлемое в практике сотрудничества АА с профессионалами и общественностью, если мы хотим поддерживать с ними дружеские взаимоотношения на протяжении долгих-долгих лет. Это человек должен обладать достаточным запасом внутренних сил и иметь мужество отказать нашим ветеранам и членам АА, не имеющим опыта Шагов. Отказать с любовью и добротой, но твёрдо и уверенно. Стойко противостоять против нападков типа «да мы туда всю жизнь ходили», «да мы право имеем», «да вы не имеете права нам отказать, кто вы такие» и тому подобных реплик.

На данный момент у нас сложилась система взаимодействия с членами АА, желающими нести весть АА в наркологических отделениях больницы. У нас создан отдельный чат, где размещается вся необходимая информация и где члены АА могут записаться на определенную дату, чтобы пойти в этот день с Двенадцатым Шагом в одно из отделений больницы. При этом, у члена АА должен быть наставник, опыт Двенадцати Шагов и желательно, чтобы он уже хотя бы начал изучать наши Традиции. Есть определенные критерии к одежде и внешнему виду. Ему скидывается памятка, с ним проводится разъяснительная работа, прежде чем он пойдет на встречу с алкоголиками в больнице. Если член АА соответствует

этим критериям, то он попадает в список Двенадцатого Шага и на его имя выписывается пропуск в больницу. Без пропуска никто на территорию больницы не попадет.

Когда среди членов АА вновь поднимется шум, крики о том, что мы сошли с ума со своими Традициями, что мы не имеем право, что они всю жизнь ходили, мы спокойно отвечаем: «Ребята, вы ходили и нас выгнали. Давайте теперь будем стараться жить и строить взаимодействие по новым правилам. Это работает и не надо нам мешать. Если вы хотите нести весть АА, то получите этот опыт, пройдя со спонсором все Двенадцать Шагов Программы выздоровления АА. И тогда – добро пожаловать!»

Сегодня взаимодействие с «Городской наркологической больницей» продолжается и развивается. Этот канал передачи вестей АА снова открыт, и мы стараемся быть привлекательными как для пациентов-алкоголиков, так и для медицинского персонала больницы.

Есть у нас опыт взаимодействия и с другими больницами города Санкт-Петербург. В одну из них нас не пускают. Обесценивая вклад врачей и медицины в решении проблемы алкоголизма, мы испортили мнение о себе, поэтому с нами не хотят сотрудничать, даже слышать не хотят об АА. Главный врач при попытках начать с ним диалог говорит нам: «Нет. Нет! До свидания». В этой больнице нет даже информационного стенда АА. И ничего другого не остаётся, кроме того, как ждать. Врачи этой больницы знают об АА и даже рекомендуют своим пациентам. Недавно я был у кардиолога и рассказал ему, что я алкоголик, пил долгий период жизни, сегодня не пью. Врач кардиолог посоветовал мне обратиться к Анонимным Алкоголикам за помощью, к их программе Двенадцати Шагов. Я улыбнулся и ответил: «Я уже в АА».

Вот такой опыт у нас в городе Санкт-Петербург. Благодаря Богу и АА, мы можем сегодня быть полезны тем алкоголикам, которые нуждаются в нашей помощи.

Спасибо. С Богом!

.....

ВТОРОЙ ШАНС

Прочитала просьбу о помощи от Татьяны о возможных способах восстановления сотрудничества групп АА с лечебными учреждениями наркологического профиля и решила поделиться опытом. Я из города Дзержинска Нижегородской области. Меня зовут Инна.

Когда открылась первая группа АА в нашем городе, мы были неопытные и мало что понимали в Традициях Анонимных Алкоголиков, но услышали, что нужно ходить в наркологию и нести весть другим алкоголикам. С этого всё началось.

Один парень с группы договорился с заведующей наркологическим стационаром о нашем визите. Но когда мы пришли в назначенный день, заве-

дующей не было. Тогда этот парень подошёл к дежурным медсестрам с категорическим требованием: «Мы договаривались с заведующей, и вы ДОЛЖНЫ нас пропустить!». Нас не пропустили в наркологическое отделение в тот день и не пускали потом ещё месяца 4-5.

Мы были очень расстроены и попросили парня извиниться перед персоналом отделения. Но парень этот был не в Шагах, и извиняться он не собирался. Тогда я и ещё одна женщина с нашей группы, которая лечилась в этой наркологии, решили пойти ещё раз поговорить о том, чтобы нам дали возможность нести весть АА.

Врачи нам не доверяли и отсылали из одного кабинета в другой. Потому как сами мы были неопытные, я звонила наставнику и выполняла все рекомендации, которые она мне давала. Мы изучили брошюру «АА в лечебных учреждениях». В этой брошюре мы прочитали рекомендации, как общаться с врачами (что можно говорить, а что – нет). Связи с врачами – наркологами начали выстраивать неназойливо. Мы изредка приходили и просили о том, чтобы нас допустили в наркологию. В итоге состоялась наша встреча с той же самой заведующей отделением.

Я извинилась от лица нашей группы, попросила у неё разрешения, дать второй шанс и пообещала, что буду нести личную ответственность при посещении наркологии как за себя, так и за тех, кто приезжал со мной. Слава Богу, нам дали добро на посещение.

После этого случая на рабочем собрании группы мы выработали регламент посещения наркологии. Это своего рода правила:

1. Избирать кандидата на служение координатора в наркологии с длительным сроком непрерывной трезвости и применением Двенадцати Шагов. Желательно знание и применение Традиций АА.
2. Брать на донесение весты по Пятой Традиции только тех членов группы, которые прошли Программу Двенадцати Шагов АА или находятся в процессе Шагов.
3. Рекомендовали членам, которые желают посещать наркологию с донесением идей АА, изучить брошюру «АА в лечебных учреждениях».
4. Соблюдать договорённость с заведующей наркологическим отделением, что всегда о визитах с ней общается только ответственный служащий группы. Если он передаёт свои полномочия другому члену АА, то обязательно уведомить заведующую о смене служителя и лично познакомить с этим членом группы.

Была достигнута договорённость о том, что члены АА приезжают только с ответственным за служение от группы, а за остальных членов АА, которые решили самостоятельно нести весть АА, мы, как группа, ответственности не несём.

*С благодарностью,
член Содружества АА Инна Т.*

.....

НАША НЕПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ. ВЗГЛЯД НА АА ИЗНУТРИ ОДНОГО ЛЕЧЕБНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ

«Убедительное свидетельство, несомненно, должно исходить от медиков...» – эти слова так же верны и сегодня.

Рассматривая проблему взаимоотношений Анонимных Алкоголиков с лечебными учреждениями наркологического профиля в целом, мы решили обратиться к профессионалам из числа медиков с вопросом, какие действия членов АА не способствуют развитию и укреплению сотрудничества Анонимных Алкоголиков с лечебными учреждениями?

На нашу просьбу откликнулись специалисты отделения медицинской реабилитации для пациентов с алкогольной и наркотической зависимостями при ГБУЗ Архангельской области «Архангельская клиническая психиатрическая больница»:

Дмитрий Юрьевич Губарец – врач психиатр-нарколог, заведующий отделением,
Елена Павловна Тахтарова – психотерапевт,
Андрей Геннадьевич Опритов – медицинский психолог.

Дмитрий Юрьевич и Елена Павловна, отвечая на вопрос, что мешает эффективному взаимодействию и не способствует развитию сотрудничества Содружества АА с отделением реабилитации, отметили следующие моменты:

- Конфронтация с проведением поддерживающей медикаментозной терапии, назначенной лечащим врачом (антидепрессанты)
- Открытые демонстративные конфликты внутри Содружества Анонимных Алкоголиков и другими сообществами.
- Неуравновешенное эмоциональное состояние и малый срок трезвости у представителей Содружества АА, приезжающих в отделение реабилитации.
- Нарушение членами сообщества правил отделения медицинской реабилитации во время посещения (несоответствующий внешний вид, предоставление средств связи)
- Непостоянство.

Андрей Геннадьевич убеждён, что сотрудничеству с лечебными учреждениями наркологического профиля точно не способствует:

- конкуренция в любой форме. К примеру, когда происходит обесценивание лечебных мероприятий («Вы здесь зря время проводите, лучше сразу идите на группы АА и начинайте выздоравливать») постановка в сомнение авторитета врача и других сотрудников лечебного учреждения
- попытки переубедить врачей, что они неправильно понимают природу зависимости, а в АА есть истинное знание и истинное понимание
- попытки передать что-то пациентам в обход врачей и медицинского персонала (книги, диски,

конфеты и т.д.). Лучше обо всём этом ставить в известность медицинский персонал. К этому же относится размещение информационных стендов, раздача или выкладывание куда-нибудь визиток и прочей информации

Если говорить про общение членов АА с пациентами в рамках Двенадцатого Шага, по мнению Андрея Геннадьевича, не работают или крайне неэффективно работают:

- попытки куда-то утянуть алкоголика будут всегда иметь обратный эффект. Если члену АА будет казаться, что он точно знает, что ему нужно и будет тянуть его в эту сторону, то сопротивление и отрицание со стороны алкоголика обязательно будет включаться. В той же мере, как и попытки кого-то убедить или переубедить. Подобные меры будут запускать у алкоголика привычные стереотипы поведения: или послушно покориться, или «уйти в глухую защиту», или активно нападать. Но ни в первом, ни во втором, ни в третьем случае нет самого алкоголика, нет его свободной воли, нет обращения к той здравомыслящей его стороне, которая хочет перемен. Говорить с пациентом, но не уговаривать, не спорить и не пытаться переубедить. Пусть этим займётся алкоголь и личный опыт взаимодействия с ним каждого отдельно взятого алкоголика.
- попытки навязать свою «помощь». Например, когда член АА говорит пациенту: «Давай я буду твоим спонсором. И пока ты находишься в наркологии мы уже начнём работу над твоим алкоголизмом»
- резкий уход в обсуждение духовных вопросов и говорить пациенту наркологии «найди Бога или умри», «найди Бога или ты сдохнешь» и т.п.
- говорить изначально на сложном, так называемом «программном» языке. К примеру: «Поймите, что корень болезни зависимости – это эгоцентризм». Говорить про эгоцентризм алкоголику, который возможно, а вернее скорее всего и болезнь свою не признаёт, рановато.
- монологичная речь. Лучше не лекция-монолог, а обсуждение, разговор, диалог. Дать возможность пациенту поговорить о себе, проанализировать свой опыт употребления. В этом ему могут помочь наводящие вопросы от членов АА.
- обсуждение приемлемых и неприемлемых химических зависимостей. Недавно была одна такая ситуация в отделении во время встречи членов АА с нашими пациентами. В одну из суббот, не знаю по какой причине, с Анонимными Алкоголиками приехал представитель Содружества АН. Он назвал себя алкоголиком, но при этом заявил, что не употребляет наркотики, но иногда позволяет себе алкоголь. Наркотики – нельзя, а выпить слегка можно. В обратном случае, было бы странным услышать от алкоголика, члена АА, что он не употребляет алкоголь, но иногда балуется «травкой».
- общение «сверху вниз», как понимающие или понявшие люди с непонимающими.
- попытки устрашения. К примеру: «Да вам всем

ещё немного попить и в могилу. Вы что не понимаете этого?!»

- угрозы с оскорблениями и переходами на личность. К примеру: «Да, ты на себя посмотри, в кого ты превратился? У тебя же по внешнему виду понятно, что полно проблем: опухшие глаза, второй подбородок. Надо завязывать с выпивкой.»
- лишение надежды и личные обиды. К примеру: «Ну с тобой-то уже всё понятно. Мы месяц тому назад приезжали и говорили тебе, что и как тебе надо сделать. Не послушал нас, а вот теперь уже поздно. Теперь скорее всего даже нет смысла. Ты самый умный, вот так и живи».

В конце нашей беседы Андрей Геннадьевич спросил: «Зачем члены АА выражают свои недовольства о происходящем внутри АА, о нарушении Традиций АА, о поведении отдельных членов АА и т.п. на общедоступных сайтах и в социальных сетях? Разве делает это АА привлекательным?». Делает ли это АА привлекательным? Давайте каждый из нас ответит на этот вопрос сам для себя. Андрей Геннадьевич знает ответ. А мы?

ПРОФИЛАКТИКА НАШИХ НЕДУГОВ

«Практика показывает, что наиболее стойкий иммунитет против алкоголя даёт интенсивная работа с другими алкоголиками. Она помогает там, где все другие средства бессильны» (книга «Анонимные Алкоголики»).

«А где вы ещё найдёте лучшее место для поисков тех, кто всё ещё страдает от этой болезни, как не в больнице или каком-то другом лечебном учреждении? Эта идея едва ли не старше, чем само движение АА» (брошюра «АА в лечебных учреждениях»).

Один член АА, прочитав письмо Татьяны, грустно сказал: «Я был пациентом наркологической больницы в течение многих-многих лет. Но за всё это время ни один врач мне не сказал об АА. Вот и здесь. Сегодня множество алкоголиков пойдут на приём к врачу и обратятся за помощью в эту больницу. Но врачи не скажут им об АА. Никто не скажет им об АА. Не скажет, что есть решение».

В Службу Информационного бюллетеня АА группы АА из г. Санкт-Петербург, г. Новосибирска и г. Чебоксары прислали памятки с рекомендациями для членов АА, которые идут с вестью АА в лечебные учреждения наркологического профиля. Опыт групп АА показывает, что следование этим рекомендациям помогает избегать неприятностей с руководством, медицинским персоналом и пациентами лечебного учреждения.

.....

ПАМЯТКА ПО ПОСЕЩЕНИЮ ЛЕЧЕБНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

ОПЫТ ГРУПП АА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

Членам АА, посещающим лечебное учреждение и/или проведение в них собраний АА, необходимо учитывать следующее:

- Посещение возможно только после согласования его с ответственным координатором ЛУ от АА.
- Помните, что для всех людей в этом учреждении Вы и есть АА. Ваш язык, внешний вид, манеры и настроение влияют на мнение этих людей о нашем Содружестве. Ваше поведение может гарантировать, что в АА их всегда будут рады принять, когда бы они ни пришли.

Правила поведения в лечебном учреждении

1. Неукоснительно следовать всем правилам лечебного учреждения. Все члены АА – его гости. АА не должно требовать от лечебного учреждения исключений из правил или привилегий и пытаться манипулировать лечебным персоналом, чтобы тот шел на уступки. Не давать пациентам мобильных телефонов для звонков.

2. Обеспечивать неукоснительное выполнение всех обязательств со стороны АА. Не давайте обязательств, которые невозможно выполнить.

В пользу АА говорят не оправдания, а верность слову и конкретные результаты.

3. Ограничьтесь честным рассказом о своем собственном опыте обретения трезвого образа жизни. Не ведите разговоров о лекарствах, психиатрии и научных теориях алкоголизма. Это – территория профессионалов. Ни в коем случае не критикуйте и не обсуждайте методов работы и режима лечебного учреждения.

4. Уметь не только говорить, но и слушать. Ни о чем не спорьте с пациентами и персоналом. Споры никогда не прибавляли число друзей.

5. Не давайте пациентам и персоналу никаких оснований быть недовольным АА.

6. Не ожидайте, что какие-либо медицинские учреждения будут осуществлять свою деятельность, руководствуясь традициям и принципам АА. Они не могут и не имеют нужды делать это.

7. Не стоит упоминать, если нет конкретного вопроса, что Содружество АА и Программа выздоровления имеет американское происхождение.

8. Перед посещением предварительно изучить главу 7 книги «Анонимные алкоголики».

И В ЗАКЛЮЧЕНИИ, НО НЕ В ЗАВЕРШЕНИИ НАШЕГО ДИАЛОГА...

«Давайте продолжим анализировать себя как Содружество, ища в себе недостатки и открыто признаваясь в них. Давайте займемся исправлением всех дефектных отношений, которые только у нас есть – и внутри АА, и вне его.

А самое главное – давайте помнить об огромном множестве всё ещё страдающих от алкоголизма людей, которые до сих пор живут без надежды. Давайте любой ценой улучшать коммуникацию со всеми ними, чтобы они могли обрести то же, что и мы – новую свободную жизнь под Богом» (книга «Язык сердца», статья «Образ грядущего», стр. 497).

Продолжение следует...



О ЛИТЕРАТУРЕ: БРОШЮРА «АА В ЛЕЧЕБНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ»

«Практика показывает, что наиболее стойкий иммунитет против алкоголя даёт интенсивная работа с другими алкоголиками. Она помогает там, где другие средства бессильны» («Анонимные Алкоголики», стр. 86).

«Поскольку одним из способов, помогающих основателям АА сохранить трезвость, было распространение идей АА в больницах, многие алкоголики обнаружили, что работа со страдающими алкоголизмом в лечебных учреждениях и исправительных заведениях очень ценна для их собственной трезвости. В этой брошюре кратко описан их коллективный опыт в этом отношении».

Замечательная брошюра. Как раз это то, что надо, чтобы ответить на вопросы тех групп АА, которые хотят эффективно сотрудничать с лечебными учреждениями, где лечатся алкоголики и нести весть АА больным алкоголизмом. Брошюра содержит конкретные инструкции, изложенные настолько простым языком, что проще некуда. Брошюра «АА в лечебных учреждениях» – как букварь для малышей из серии «Библиотека для детского сада». В брошюре написано, как о пользе распространения идей АА ради укрепления трезвости, так и о заинтересованности профессионалов в сотрудничестве

с АА. В ней кратко изложено, какими характеристиками должен обладать член АА, чтобы распространять наши идеи в лечебных учреждениях; как наладить контакт с ЛУ; какие собрания проводятся в ЛУ и как их организовать; как провести презентации для специалистов ЛУ; несколько простых рекомендаций «Что делать и чего не делать» – эти рекомендации тысячи раз помогали сохранять сотрудничество и душевность в отношениях АА с профессионалами; какие обязанности по отношению к лечебным учреждениям есть у остальных членов Содружества.

Эту брошюрку можно оставить и специалистам лечебных учреждений. Для них она тоже будет хорошим подспорьем в развитии дальнейших отношений с нами. Вручая эту брошюрку врачам, мы образно заключаем двухсторонний договор, не требующий подписей сторон и не имеющий определённого срока. Вообще эту брошюру и другие брошюры по Пятой Традиции должен иметь у себя каждый член АА! Прежде, чем идти с донесением идей, необходимо уделить время, чтобы посидеть и внимательно прочесть этот материал, чтоб потом «не кусать локти», сетуя на испорченные отношения с медиками.

Душевного настроения, друзья, и брошюру подмышку.

БРОШЮРА «ПОСОБИЕ ПО РАБОТЕ АА В ЛЕЧЕБНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ»

Кое-кому из членов АА может показаться страшноватым этот вид работы по Двенадцатому Шагу. Но если они будут следовать советам, изложенным в этом пособии, и примут основные принципы Программы АА, то их усилия будут полезными и увенчаются успехом.

Данное пособие по работе АА в лечебных учреждениях предназначено для тех многих членов АА, которые несут Послание о выздоровлении в лечебные учреждения. Суть написанного – это результат обобщённого опыта людей, профессионально работающих в сфере алкоголизма, пациентов, членов АА и комитетов по лечебным учреждениям Совета и Конференции.

Брошюра содержит ценные рекомендации по формированию и дальнейшему эффективному функционированию комитетов по работе в ЛУ; требования к пригодности служителей комитетов; рекомендации по соблюдению правил и инструкций лечебных учреждений в соответствии с Традициями АА; способы налаживания контактов с персоналом ЛУ; описание видов собраний АА, подходящих для ЛУ; описание мероприятий

по дальнейшему сопровождению выписываемых из ЛУ пациентов; планы проведения семинаров и презентаций для руководителей ЛУ, для штатных специалистов, для пациентов; рекомендации по сотрудничеству с комитетами по работе в исправительных учреждениях и с комитетами по сотрудничеству с профессиональными работниками; образцы официальных писем.

Достаточно подробный материал содержит эта брошюра. В ней можно почерпнуть всё необходимое для налаживания согласованных отношений АА в лечебных учреждениях, так и с другими профильными комитетами АА. Изучая эту брошюру и следуя предложенным рекомендациям, вы обретёте новых друзей.

«Мы предлагаем всё это совсем не как последнее достижение в области алкоголизма, а просто потому, что этот подход помог. В конце концов, вам ведь нужны не методы сами по себе, а результаты, которые они дают» («Анонимные Алкоголики», стр. 140).

Бог в помощь.

МЕРОПРИЯТИЯ: ТРЕТИЙ ВСЕРОССИЙСКИЙ СЪЕЗД АНОНИМНЫХ АЛКОГОЛИКОВ В ИЖЕВСКЕ «АЛКОГОЛИЗМ – НЕ ПРИГОВОР. ВЫХОД ЕСТЬ!» С 18 ОКТЯБРЯ ПО 20 ОКТЯБРЯ 2024 ГОДА

В программе Съезда АА:

- Церемонии открытия и закрытия Съезда АА.
- Марафон спикерских.
- Семинары:
 - «12 Шагов к Любви»,
спикер Василий Г. (г. Нижний Новгород)
 - «12 Традиций к Гармонии»,
спикер Лариса М. (г. Санкт-Петербург).
 - «7 традиция. Духовность и деньги»,
спикер Сергей Е. (Санкт-Петербург)
 - «Об истории литературы АА, переведенной
в России», спикер Марина Т. (Москва).
 - «Работа офиса»,
спикеры Марина Торхова, экс-директор ФООА (Мо-
сква) и Андрей Кузьмин, директор ФООА (Москва).
 - «Взаимодействие с УФСИН»,
спикер Сергей К. (Кострома).
- Круглые столы:
 - «Интеграция алкоголика в социуме».
 - «Историческая роль медицины и общественно-
сти в становлении и развитии Анонимных Ал-
коголиков»
- Дискуссия на тему: «Создание и развитие Интер-
группы АА Удмуртии. Развитие АА в районах, ма-
леньких городах, деревнях», Рави Д., Евгения М.,
Стас К., Олег Х., Ренат К. Приглашаются к участию
все гости у кого есть такой опыт.

Получив чудо трезвости, мы знаем: «Провиде-
ние ожидает от нас, что мы будем трудиться и
расти, выполняя свою роль в поддержании да-
рованных нам благ в полноценном состоянии.

ОСЕННИЙ ФОРУМ АА В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ

Если ваша цель найти путь к Высшей Силе, обре-
сти мир спокойствие и любовь в своём сердце, то
«Осенний Форум АА в нижнем Новгороде» может
стать для вас прекрасным источником новых зна-
ний и практического опыта.

15, 16, 17 НОЯБРЯ

Подробная информация в этом чате:
<https://chat.whatsapp.com/FVXi5ztoRVgL5Gn7UKZbGp>

Пожизненного чуда – не требующего ни усилий,
ни ответственности с нашей стороны – просто нет
в Божественном плане. Мы склонны считать само
собой разумеющимся, что Анонимные Алкоголи-
ки как целое будут существовать вечно, а значит,
от нас не требуется никакого особого внимания
или вклада».

На самом деле вклад каждого члена сообщества
нужен и бесценен. Мы надеемся, что ваше участие
и ваш вклад в его проведение сделает Съезд АА в
2024 году незабываемым, укрепит наше братство и
ещё больше сплотит наши ряды, а также послужит
росту сообщества АА в России.

Мы надеемся, что проводимый нами Съезд вызо-
вет резонанс среди общественности и позволит
донести идеи АА до ещё большего количества лю-
дей, тем самым спася не одну жизнь и дав многим
шанс на счастливую жизнь в трезвости.

Благополучие любого общества зависит от людей.
Чем счастливее люди, а соответственно и семьи,
тем благополучнее общество.

Наверное, не стиль или форма имеют значение,
а душевный настрой и чувства им порождаемые.

Лучший Съезд – это хорошее собрание АА, расши-
ренное до вот таких пределов. Здесь вы найдете
братство, поддержку, единство, теплоту и понима-
ние. Добро пожаловать к участию, друзья!

Информационный чат съезда:
<https://t.me/aaudmurtiya/21302>

НУЖЕН ОПЫТ!

Дорогие друзья! В нашу Конференцию обращаются
группы АА с просьбой найти и поделиться:

- опытом сотрудничества Анонимных Алкоголиков
с Органами опеки и попечительства в регионах
России
- опытом несения вести АА в школах и детских домах

Мы просим откликнуться неравнодушных и име-
ющих опыт членов АА. Будем рады информации
в любом формате: в виде аудиозаписи, текстового
файла, скан или фотография написанного от руки
текста или интервью.

Наш электронный адрес прежний
infobul33@mail.ru

КАЛЕНДАРЬ МЕРОПРИЯТИЙ

ИНТЕРАКТИВНЫЕ СЕМИНАРЫ КОММИТЕТОВ КОНФЕРЕНЦИИ

Приглашаем к участию в интерактивных семинарах! Семинары проходят в форме диалога, где участники обмениваются опытом и задают интересные вопросы. Добро пожаловать!

СЕНТЯБРЬ

«ПУТЬ – ОТ ОДНОГО АЛКОГОЛИКА ДО ГРУППЫ»
«НОВЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В НЕСЕНИИ ВЕСТИ АА»

ОКТЯБРЬ

«УЧАСТИЕ ГРУППЫ АА В СЕДЬМОЙ ТРАДИЦИИ.
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ПОЛНОМОЧИЯ ГРУППЫ.
ДЛЯ ЧЕГО ГРУППЕ ОТПРАВЛЯТЬ ДЕНЬГИ В ОФИС
АА. НА КАКИЕ СРЕДСТВА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ АА»

НОЯБРЬ

«БЕЗОПАСНОСТЬ В АА»

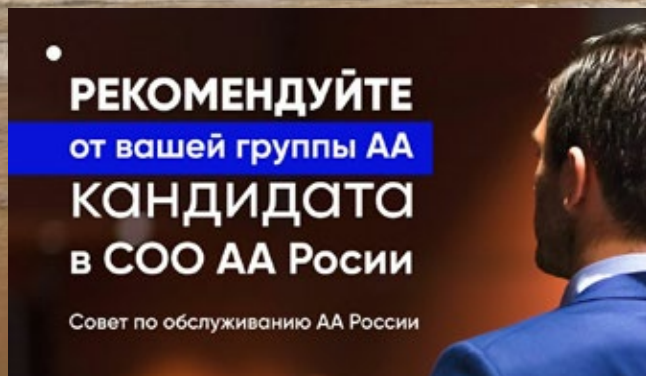
ДЕКАБРЬ

«ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С АЛКОГОЛИКАМИ И ГРУПП
АА В ГЛУБИНКЕ»



telegram

Подключиться к чату в телеграмме, где проводятся семинары, можно по QR-коду.



Сведения о кандидате на служение в Совет по общему обслуживанию АА необходимо передать в Комитет СОО АА по кадрам, отправив письмо на электронную почту: hr@aaus.ru

СЕМИНАРЫ ОТ КОМИТЕТА СОО ПО ОРГАНИЗАЦИИ СЕМИНАРОВ, ФОРУМОВ И СЪЕЗДОВ

План мероприятий от Комитета СОО по организации семинаров, форумов, съездов на IV квартал 2024 года:

ОКТЯБРЬ

«КАЗНАЧЕЙ ГРУППЫ АА»

НОЯБРЬ

«СЕКРЕТАРЬ ГРУППЫ АА»

ДЕКАБРЬ

«ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГРУППЫ АА»



Информацию по этим и другим семинарам вы можете узнать на сайте aaus.ru

[aa.seminar aa](https://www.youtube.com/channel/UC...)

YouTube канал Комитета СОО по организации семинаров форумов и съездов

